

# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
**JEAN RIVARD**  
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration  
A Plessisville, P.Q.,  
Comté Mégantic.

19ième Année No. 48

Imprimé à Ste-Marie de Beauce Rédaction et administration à Plessisville Jean-Paul HOUDE, Dir.-Prop.

Judi, 27 février 1964

## Le comité de zonage et de construction de la Ville de Plessisville décerne son premier permis



• Cette photo nous fait voir, M. le maire Collin et son comité de zonage et de construction alors qu'il décerne son premier permis. - Photo prise lors de la séance du conseil du 18 février dernier. De gauche à droite: M. Gilles Doyon, professeur en électricité qui est le premier à recevoir son per-

mis, M. le Maire Collin et M. l'échevin Jean-Marie Painchaud. — A l'arrière debout de gauche à droite: M. l'ingénieur Adrien Corriveau, M. l'échevin Paul-Emile Bilodeau, M. Jean-Marie Fortier, M. Robert Fillion et M. Alcide Beauchesne, formant le comité de zonage et de construction.

Un comité qui a été préparé soigneusement par un groupe de personnes de la ville, très avantageusement connues, vient d'être reconnu officiellement par le conseil municipal de Plessisville. Il s'agit du comité de zonage et de construction. Nous nous faisons un devoir de mentionner d'abord ceux à qui ont été confiés la constitution et qui, par un travail continu et parfois ingrat, sont parvenus à mener à bien cette affaire. Nommés MM. le maire, Marcel Collin, les échevins Roger Dubois et Paul-Emile Bilodeau, Germain Boulanger, président Jean Fusey, Lucien Dancause et Adrien Corriveau. Ces personnes n'ont pas seulement préparé le comité d'urbanisme, mais il va sans dire que tout le règlement est leur oeuvre. Après de si nombreuses années de tâtonnement et de non-action, il est indiqué de les remercier et de les féliciter.

### Le nouveau comité d'urbanisme

Le nouveau comité se compose comme suit: MM. Jean-Marie Painchaud, président, Alcide Beauchesne, Robert Fillion, Jean-Marie Fortier secrétaire, Paul-Emile Bilodeau, échevin, Adrien Corriveau, ingénieur de la ville et le maire, M. Marcel Collin. Ces personnes sont nommées pour un mandat renouvelable de deux ans. Cette commission est chargée d'étudier les cas litigieux du règlement 345, d'étudier l'aménagement futur de la ville, d'aviser le conseil et de lui faire rapport sur toute question qui aurait été soumise. Une telle commission est maintenant requise et l'avis de motion légal a été donné par l'échevin Roger Dubois.

A noter que le premier permis décerné à M. Gilles Doyon, lui fut offert gratuitement, par le Comité de zonage et de construction. Chaque permis coûtera à l'avenir \$10.00.

## Brigade scolaire à Ste-Anastasia

Grâce à l'approbation de la commission scolaire une demande fut faite au club automobile de Québec dans le but d'organiser une brigade scolaire à Ste-Anastasia, Cte Mégantic.

La remise des ceintures et écussons fut faite par le caporal Maurice Lecours et l'invité d'honneur à cette cérémonie était l'abbé Henri Boulet, curé de cette localité.

Les responsables de cette brigade sont Soeur St-Léonard de Marie directrice du couvent et Normand Côté directeur de l'école des garçons.

### BRIGADIERES:

Emilie Larochelle, capt.  
Lucie Vigneault

Madeleine Beaudoin  
Colette Roy  
Gaétane Paradis  
Marcelle Fournier  
Suzanne Fournier  
Francine Hallé  
Pierrette Larochelle

### BRIGADIERES:

Jean Fillion, capt.  
Raymond Turgeon  
Clément Fournier  
Noel Boilard  
J. P. Larochelle  
Michel Dubois  
Gilles Fillion  
Marcel Roy  
René Fillion  
Michel Noel  
Pierre Roux

par: Normand Côté

## Assemblée de l'Association Libérale à Plessisville, jeudi le 5 mars à 8.30 hres p. m.

Judi soir le 5 mars à 8.30 heures, l'Association libérale tiendra une assemblée mixte générale de tous ses membres laquelle sera tenue au

Château Louise à Plessisville (à la salle Canadienne).

Un conférencier de marque sera

présent ainsi que M. Emilien Maheux député à l'assemblée législative. Tous les libéraux sont cordialement invités.

## M. l'Ingénieur Corriveau sera en charge de tous les travaux de la Ville

Sur proposition de M. l'échevin Conrad Henri et adopté à l'unanimité, à partir du 1er mars prochain, M. Adrien Corriveau, ingénieur, sera en charge de tous les travaux de la ville de Plessisville, soit d'aqueduc, d'égoûts et de voirie.

Il est donc de toute importance que les citoyens de notre ville en prennent bien note, étant donné qu'à l'avenir il faudra s'adresser à M. l'ingénieur pour les plaintes ou les demandes que l'on aura à formuler.

## En marge du 40ième anniversaire de fondation du Conseil des Chevaliers de Colomb de Plessisville

Voici quelques détails en rapport avec la célébration du 40e anniversaire de la fondation du conseil 2527 des Chevaliers de Colomb de Plessisville.

### 'Opération 40'

Lors d'une assemblée tenue jeudi le 20 février 1964, le conseil 2527 a choisi les responsables des principaux comités ou manifestations.

En voici la liste:

### Opération "40"

### SOIREE JAMBON:

Responsable: Lucien Faucher. Date: 25 mars 1964. Endroit: Théâtre Plessis.

### CLINIQUE DES DONNEURS DE SANG:

Responsables: Léo Belleville, Geo. H. Lemieux, J.-Paul Dubois. Endroit: Hôtel de Ville.

### PUBLICITE:

Responsables: Gaston Bergeron, Denis Cormier.

### RECRUTEMENT:

Des membres: Responsables: Omer Pinette, Alphonse Dubois. Des anciens Grands Chevaliers: Responsable: Paul-Emile Bilodeau.

### RECEPTION:

Emmanuel Lehoux.

### PARTIE DE CARTES:

Responsable: Armand Cayer.

### ACTIVITES SPORTIVES:

Quilles: Responsables: Marcel Tardif, Raymond Grondin. Pool: Responsable: Simon Montambault. Dards: Responsable: Armand Turcotte.

### SOIREE POPULAIRE:

Responsable: Jacques Jutras. Date: vendredi 5 juin 1964. Endroit: Hôtel de Ville.

### DIMANCHE 7 JUIN:

Responsables: Laurent Ratté, J. Guy Bouffard, Alcide Huot, Paul-E. Tourigny, Emmanuel Lehoux, Léo Belleville. Messe: 7 juin 1964 à 11h30 hres à l'Eglise St-Casimir (messe basse). Banquet.

## Dernier concert des Jeunesses Musicales

Mlle Josephite (Prononcer Josette) Clément, vedette des Jeunesses Musicales du Canada, est venue donner le dernier récital de la saison à Plessisville.

La personnalité extrêmement attachante de la cantatrice a immédiatement conquis le public. Les commentaires qui étaient donnés par la chanteuse elle-même ont été particulièrement appréciés, car elle y mettait tout son coeur, et ce qui n'est pas peu dire tout son esprit.

Sa belle voix de mezzo, avec des fusées vers le haut qui feraient croire d'une soprano, l'expressivité et,

disons-le, la connaissance du métier, font de cette cantatrice une de nos futures étoiles.

Mlle Patricia Going, qui, dans les oeuvres de Schubert surtout avait beaucoup à dire dans ce dialogue du piano et de la voix, a été parfaite. D'ailleurs le public la connaissait déjà, puisqu'elle avait accompagné Pierre Bourque, originaire de Plessisville, lors de son récital de saxophone, voici trois ans.

Les récitals des Jeunesses musicales s'achèvent, pour cette année.

## Le Dr Maurice Morin de Plessisville en deuil de son frère

Le Dr Maurice Morin, dentiste de Plessisville a été éprouvé en fin de semaine par le décès de son frère M. Antonio Morin, survenu à Edmonton, Alberta, le 22 février à l'âge de 78 ans.

Le défunt demeurait dans l'Ouest Canadien depuis environ 55 ans.

Il laisse dans le deuil son épouse et 9 enfants.

Ses frères et soeurs: M. Auguste Morin de St-Célestin, Mlle Héloïse Morin de St-Célestin, Le Rév. Frère Rosius f.c.c. de la Maison Mère à Longueuil, Dr Maurice Morin de Plessisville, Sr Ste-Esther des Soeurs de l'Assomption de Nicolet, Mme Jos Bouvette de St-Grégoire.

Ses belles-soeurs: Mme Maurice Morin de Plessisville, Mme Veuve Adrien Morin de St-Hyacinthe, Mme Veuve Lucien Morin de St-Célestin.

Les funérailles eurent lieu à Edmonton le 25 février.

"La Feuille d'Erable" prie le Dr et Mme Maurice Morin de notre ville ainsi que la famille d'accepter ses sympathies dans leur épreuve.

(Suite à la page 10)

## Les cultivateurs et la planification

Les cultivateurs semblent inquiets devant l'idée de la planification de la Province. Cette constatation a pu se vérifier à Plessisville, où, sous les auspices du comité économique des Artisans, un colloque a été tenu devant une cinquantaine d'agriculteurs les plus actifs de la région. Ils craignent que l'Etat ne se mette à régner en dictateur et ne les oblige à changer leurs cultures ou

à se lancer dans des aventures qu'ils ne voient pas, eux-mêmes, d'un bon oeil.

MM. Georges Larochelle leur a expliqué les grandes lignes de la situation économique de la province et M. Armand Brassard, propagandiste de l'UCC, pour Québec, leur a fait voir avec précision les

## Le Festival de l'Erable est proche

Les activités ne cessent d'augmenter dans les cadres du Festival de l'Erable. Chaque comité est formé et promet une réussite inattendue. Dès la semaine prochaine unephoto d'un comité paraîtra dans

ce même journal. Aussi vous aurez le plaisir de voir et d'admirer celle de nos charmantes princesses. Vous trouverez que cette année encore, le choix est épatant.

Si toutefois quelqu'un aurait des suggestions à nous faire, il est le bienvenu. Nous voulons que ce soit selon vos goûts; c'est votre Festival.

## Une première victoire des As dans la semi-finale "A"

Les As de Victoriaville ont défait les Lions de Plessisville au compte de 6-5 hier après-midi à Victoriaville pour ainsi prendre l'avance 1-0 dans la série 4 de 7 de la ligue Intermédiaire "B" des Bois-Francs.

Gérard Bergeron fut l'étoile des

Lions pour ce qui est l'ensemble de la joute le pointage indique assez bien ce que fut le jeu.

A noter que les Lions seront privés de leur joueur clé à la défensive "Jacques Mercier" qui est hospitalisé à St-Sacrement pour blessures subies lors d'une pratique, les

jeux espèrent son retour bientôt.

Prochaine joutes jeudi soir 8.30 hres à l'aréna de Victoriaville.

Un autobus partira du chalet du Centre de Loisirs à 7 heures précises.

## Chef d'Oeuvre ou Navet Panorama du Western (1) (Au temps du muet)

Parler de l'énorme production du western américain serait impossible dans une série d'articles; il faudrait y consacrer des semaines et des mois. C'est pourquoi nous n'aborderons ici que la quintessence de ce genre cinématographique.

Notre but ? Renseigner les origines, les créateurs, les artisans et sur la production de ces films communément appelés: "films cowboys". Le western doit être considéré par tous non comme un genre inopiné, mais bien (selon André Bazin et Jean-Louis Riemperey) comme "le cinéma américain par excellence". Tout simplement ajoutons-nous que c'est le cinéma par excellence.

Hollywood n'existait pas encore et déjà le colt 45 résonnait sur les écrans. Cela se passait en 1903; un metteur en scène, Edwin S. Porter (aujourd'hui célèbre dans l'histoire du cinéma), décida de tirer un scénario d'après un fait réel, en la circonstance, l'attaque d'un train postal. Le chef-d'oeuvre qui en résultait, "Le vol du rapide" (The Great Robbery), fit la gloire de son auteur et consacra par le

fait même un cinéma qui ne cessera plus d'animer les salles obscures.

En littérature, les sujets du Far West (Ouest lointain), sont innombrables. Aussi les cinéastes de l'époque empruntèrent-ils souvent leurs intrigues à des auteurs chevronnés tels que Zane Grey ou Clarence Mulford.

Ce cinéma créa vite ses propres héros. En 1905 apparaît le fameux Broncho-Billy, incarné par l'acteur G. M. Anderson. (On a tourné 376 films de cette série et en 376 semaines s'il-vous-plait). Deux ans plus tard un Français du nom de Joe Hamman s'impose dans des bandes d'action dont nous retiendrons "La prairie en feu", "Le Desparado", "Une pendaison à Jefferson-City". Ces productions tournées par la société Gaumont utilisaient les qualités sportives du protagoniste.

Mais les meilleurs westerns doivent sortir d'Hollywood. Ce fut en 1908 que pour la première fois on réalisa un film en Californie. On tournait alors "Le compte de Monte Cristo" pour William N. Selig. Ce dernier, à cause de l'hiver (il

se trouvait à New York) décida, tout bonnement, de diriger les extérieurs de son film en Californie. Petit à petit les cinéastes américains adoptèrent cette bourgade qui devint la capitale du cinéma: Hollywood.

Le premier et vrai cowboy du cinéma parait vers 1909: Art Acord. Il joue sous la direction de Charles K. French dans plus de 185 films. Nous aimerions citer à ce sujet un passage, très spirituel, tiré du célèbre ouvrage de Robert Florey: "Filmland".

"Bien souvent, M. French commençait une bande au petit jour. On débütait par l'attaque de la mal-épouée. Un rescapé prévenait le shérif qui ne tardait pas à chahuter comme il convient les méchants Indiens ou les outlaws farouches qui n'avaient même pas encore eu le temps de se partager le butin. A cinq heures du soir, tout était dit. Les voyageurs avaient retrouvé leurs bagages, le cocher sa diligence, le postier ses lettres et les figurants touchaient leurs chèques".

Le western s'affirma de plus en plus comme genre cinématographique. Ses spécialistes apparurent aussitôt: Robert Hill, Francis Ford (le frère de John Ford), William Croft ainsi que les oeuvres de valeurs: "The Squaw Man" de Cecil B. de Mille et "La naissance d'une nation" de David W. Griffith, chef- (Suite à la page 10)

# LA FEUILLE D'ÉRABLE

AU PRIS DE  
"JEAN RIVARO"  
Défricheur et Économiste

Rédaction et Administration  
A. Plessisville, P.Q.  
Conte Mégantic.



"LA FEUILLE D'ÉRABLE" est imprimée aux

ateliers "Le Guide" Ste-Marie, Beauce  
Ste-Marie, Province de Québec

JEAN-PAUL HOUDE, propriétaire, Plessisville, P. Q.

Abonnement: Canada: \$2.00 — Six mois: \$1.25 — États-Unis: \$3.00

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numé-  
raire et l'envoi comme objet de 2ème classe de la présente publication.

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés  
sous la responsabilité de leurs auteurs

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau



## Funérailles de M. Samuel Giguère à Plessisville

A Plessisville le 18 février a été  
chanté le service de M. Samuel Gi-  
guère décédé le 15 à l'hôpital St-  
Sacrement à Québec à l'âge de 54  
ans.

Le prêtre officiant était le Rév.  
P. Carmelo Lerma, Clarétain de  
Victoriaville, et ami de la famille

assisté de M. le vicaire Noël de  
la paroisse et de M. l'abbé L. P.  
Sylvain aumônier de l'hôpital de  
Plessisville comme diacre et sous-  
diacre.

Les porteurs étaient: MM. Florian  
Marcoux, Roger Paquin, Yvon Gi-  
guère de Ste-Sophie de Mégantic.

MM. Roger Marcoux, Gérard La-  
bonté et Léo Paradis de St-Pierre  
Baptiste.

Le deuil était conduit par son  
épouse et ses 5 enfants.

Sa sœur et son beau-frère: M.  
et Mme Fernand Guay de Farnham,  
Mme Eddy Giguère de Laurierville,  
sa belle-sœur.

Ses beaux-frères et belles-sœurs:  
M. et Mme Maurice Giguère de  
Plessisville, M. et Mme Armand Pe-  
lerin de Farnham, M. et Mme Her-  
vé Laroche de Joliette, M. et Mme  
Roger Côté de Plessisville, M. et  
Mme Roland Montreuil de Man-  
seau, M. et Mme Gérard Rouillier  
de Plessisville, M. et Mme Rosaire  
Rouillier de Guyenne, Abitibi, M.  
Roger Rouillier de l'Ontario. Son  
oncle M. Napoléon Giguère de Ples-  
sisville. Parmi ses neveux et niè-  
ces: M. et Mme Armand Giguère  
et leur famille de Plessisville, M.  
et Mme Maurice Giguère de Ples-  
sisville, M. et Mme Salomon Huot  
de Montréal et leur famille, M. et  
Mme Adrien Giguère de St-Ferdin-  
and, M. et Mme Marcel Boucher  
de Pontbriand, M. et Mme Donald  
Giguère de Laurierville, M. et Mme  
Robert Magueau de Montréal. Aussi  
plusieurs cousins et cousines, M. Ro-  
ger Landry de St-Valère et un  
nombre imposant d'amis des deux  
familles. L'inhumation au cimetière  
du même endroit.

Il était âgé de 62 ans.  
Dans le deuil il laisse son épouse  
née Jeanne Boillard. Ses enfants:  
M. Raymond Roy d'Ansonville On-  
tario, Germaine de Princeville (Ma-  
dame Marcel Gravel) Princeville, M.  
Marcel Roy et M. Roger Roy d'An-  
sonville, Ontario, M. Roland Roy de  
Holtre Ontario, Mme Hervé La-  
chance (Mariette) d'Ansonville, On-  
tario, M. J. Paul Roy de St-Pierre  
Baptiste, M. Georges Roy de Smooth  
Rock Falls, Ontario, Mlle Laurette  
Roy de la paroisse St-Pascal Maize-  
rets de Québec, M. Andréa Roy de  
Smooth Rock Falls Ontario.

Ses gendres et belles-filles: Mme  
Raymond Roy (Laurette Mercier),  
Mme Roger Roy (Hélène Desro-  
chers), Mme Roland Roy, (Georget-  
te Gadoury), M. Marcel Gravel de  
Princeville, M. Hervé Lachance de

"La Feuille d'Érable" réitére ses  
condoléances à Mme Giguère et  
aux membres des familles en deuil.

## Garage Clément Roy

Réparations Générales et Service

Vente de Batterie EXIDE

Voitures prises et rendues à votre domicile

Téléphone: 362-2277

2014, rue St-Calixte,

Plessisville, P. Q.

## Décès et funérailles de M. Gédéon Roy de St. Pierre-Baptiste

Un citoyen de la paroisse a suc-  
combé à une crise cardiaque à la  
sacristie de l'église St-Pierre-Bap-  
tiste, dimanche matin vers 9 heu-  
res le 18 février dernier.

Il s'agit de M. Gédéon Roy qui é-  
tait entré au confessionnal alors  
qu'il fut soudainement terrassé. M.  
le curé Gilles Joncas qui était sur  
les lieux entendit les suffocations  
du malade et il sortit en toute hâ-  
te du confessionnal et aidé de M.  
Alcide Tanguay ils se portèrent à  
son secours. Ils l'étendirent sur des  
bancs mais M. Roy décéda quel-  
ques minutes plus tard.

Les funérailles eurent lieu en  
l'église S. P. Baptiste, le 19 février  
et M. le curé Gilles Joncas chanta  
le service assisté de MM. les abbés  
Gérard Turgeon et Joachim Fraser  
comme diacre et sous-diacre. Le  
porteur de la croix: M. Lucien Mar-  
tineau (neveu) de Ste-Agathe de Lot-  
binière, de la dépouille: tous des  
neveux MM. Emile, Léo, Marcel, Be-  
noît Dastous, Raymond et Jean-Ls  
Goulet

Il laisse en outre ses petits en-  
fants: Yvon, Ronald, Guylaine Re-  
naud, Richard, Alain et Mario Roy,  
Francine, Gilles, Denis et Claire  
Gravel Guy, Anne, Lucie, Bruno et  
Tony Lachance.

Dans l'assistance on remarquait  
aux funérailles plusieurs autres pa-  
rents et de nombreux amis qui vin-  
rent témoigner leur sympathie à la  
famille éprouvée

Ansonville Ontario.

Ses frères: M. Lévis Roy de Lau-  
rierville, M. Joseph Roy de St-Fer-  
dinand. Ses sœurs: Mme Noël Gos-  
selin (Léonida) de Laurierville,  
Mme J. Bpte Goulet (Céline) de  
Laurierville, Mme Arthur Dastoue  
(Lydia) de Plessisville, Mme Georges  
Dubois (Alice Roy) de Laurierville.  
Ses beaux-frères et belles-  
sœurs: M. et Mme Adélaïde Boillard  
de Lawrence Mass, M. et Mme Georges  
Henri Dubois d'Amos Abitibi,  
M. et Mme Alphérod Boillard de Ste-  
Anastasia, M. et Mme Valère Boi-  
lard de Dubuisson Abitibi, MM.  
Noël Gosselin, J. B. Goulet, Arthur  
Dastoue, Georges Dubois, Mmes: Lé-  
vis et Joseph Roy.

Les funérailles eurent lieu en  
l'église S. P. Baptiste, le 19 février  
et M. le curé Gilles Joncas chanta  
le service assisté de MM. les abbés  
Gérard Turgeon et Joachim Fraser  
comme diacre et sous-diacre. Le  
porteur de la croix: M. Lucien Mar-  
tineau (neveu) de Ste-Agathe de Lot-  
binière, de la dépouille: tous des  
neveux MM. Emile, Léo, Marcel, Be-  
noît Dastous, Raymond et Jean-Ls  
Goulet

Il laisse en outre ses petits en-  
fants: Yvon, Ronald, Guylaine Re-  
naud, Richard, Alain et Mario Roy,  
Francine, Gilles, Denis et Claire  
Gravel Guy, Anne, Lucie, Bruno et  
Tony Lachance.

Dans l'assistance on remarquait  
aux funérailles plusieurs autres pa-  
rents et de nombreux amis qui vin-  
rent témoigner leur sympathie à la  
famille éprouvée

"La Feuille d'Érable" présente  
ses condoléances à Madame Roy et  
à toute sa famille.

Parmi les autres parents et amis  
qui formaient la vaste assistance  
dans le cortège aux funérailles on a  
remarqué MM Paul Boillard et Ra-  
oul Boillard de Lyster, Roméo St-  
Pierre, Antonio Gingras d'Inverness,  
Aristide Dubois de Laurierville, MM.  
et Mmes Alfred Vigneault, Florian  
Marcoux de Ste-Sophie, M. Alcide  
Vigneault, M. Mérieldé Blondeau de  
Ste-Sophie, M. Philéas Gosselin de  
Plessisville, Mme Armand Roy, Ar-  
mand Marcoux, MM. Louis Dion, Er-  
nest Dion, M. et Mme Lucien Para-  
dis, M. Henri Tanguay, M. et Mme  
Elzéar Tanguay, Alcide Tanguay,  
Arthur Dion, Étienne Dion, Paul-  
Armand Dion, tous de St-Pierre-  
Baptiste, M. et Mme Jos Labrecque,  
M. et Mme Octave Rousseau, Louis  
Bergeron, M. et Mme Léo Paul  
Poirier, Mme Armand Landry, Jo-  
seph Nolet, Marcel Fortier, Ray-  
mond Poirier, M. et Mme Léo Pa-  
radis, Mme Jos Bergeron, M. et Mme  
Charles Fortier, Bertrand Bergeron,

Laurier Dion, M. et Mme Patrick  
Mercier, Mme Noé Provencher, M.  
et Mme Marc Payer de St-Pierre-  
Baptiste, M. Lucien Roy, M. Napoléon  
Fradette d'Inverness, M. et  
Mme J. Louis Nadeau, M. et Mme  
Michel Fortier, M. et Mme Romain  
Faucher, Louis Dubuc, M. Jos God-  
bout, Luc Gingras, Arthur Labonté,  
Mlle Joséphine Labonté, Armand  
Fortier, Gérard Fortier, Mme Jos  
Gravel, Gaston Fortier, M. et Mme  
Albert Lamontagne, M. et Mme Ra-  
oul Fortier de S. P. Baptiste, M. et  
Mme Fernand Fortier de Plessisvil-  
le, M. et Mme Louis Couture, Mar-  
cel Fréchette, M. et Mme Emilien  
Gravel, Pierre Bilodeau, M. et Mme  
Aurélien Bilodeau, Lauréat Berge-  
ron, de S. P. Baptiste, M. et Mme  
Donat Martineau, M. et Mme Léo  
Séguin, de St-Ferdinand, M. et  
Mme Roméo Pelletier de Ste-Sophie,  
Jos Duchesne, Rodolphe Fortier, Ma-  
dame M. Louis Fortier, Paul Emile  
Bilodeau, Ludger Dion, Mme Omer  
Labranche, M. et Mme Roger La-  
branche, Mme Pierre Poirier, Fer-

nand Couture, M. Raymond, Mme  
Eugène Rouleau, Mme Cléophas  
Dion, Ludovic Dion, M. et Mme Ls  
Tanguay de S. P. Baptiste, Marcel  
Lamontagne, M. et Mme François  
Dostie de St-Ferdinand, Constant  
Poirier, J. Guy Poirier, Albert Poi-  
rier de Theford Mines et plusieurs  
autres dont les noms nous échappent.

ENCOURAGEZ  
NOS ANNONCEURS

### Logis à Louer

Deux logis dont un chauffé et a-  
vec eau chaude fournie. L'autre  
non chauffé. Les deux logis le pre-  
mier mai. — Aussi, grand entrepôt  
chauffé, très propre, à louer.

S'adresser à:

Jules Dickner

1498, rue Savoie, Tél. 362-2591  
Plessisville, P. Q.

(N. 13 fév. 64) jgno)

Téléphone : 362-7894

## Paul Ally, D. C.

CHIROPATICIEN

**BUREAU: mardi et jeudi**  
2 hres p. m. à 9 hres p. m.

1679, avenue St-Louis - Plessisville, P.Q.



"J'ai la commande,  
j'ai un prêt de la banque: Tout va bien"

Quand un homme d'affaires décroche une commande ou un  
contrat, il sait qu'il peut compter sur le concours financier  
de la banque locale. On a besoin d'un prêt pour diverses  
raisons, notamment pour se procurer des matières pre-  
mières, installer un nouvel outillage, payer les salaires de  
son personnel ou d'autres frais, en attendant le paiement  
de ses marchandises ou de ses services.

Grâce au crédit bancaire, les petites compagnies aussi  
bien que les grandes sont en mesure de s'engager dans des  
entreprises qu'elles ne pourraient pas envisager si elles ne  
devaient compter que sur leurs propres ressources finan-  
cières. D'ailleurs, les banques à charte étendent sans cesse

leurs moyens d'action en matière de prêt commercial en  
vue de répondre à des besoins nouveaux ou croissants de  
crédit à court terme. Chaque jour, les gérants des  
succursales locales consentent des avances à des produc-  
teurs, à des industriels, à des cultivateurs, à des détaill-  
ants et à d'autres, afin de les aider à profiter des  
occasions favorables qui se présentent, à soutenir la  
concurrence et à faire travailler régulièrement des hommes  
et des machines.

Le prêt commercial est l'un des nombreux services  
essentiels que fournit votre banque locale dans l'intérêt  
de tous les membres de la société.

LES BANQUES À CHARTRE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

selon ses besoins croissants et variables

ATTENTION! Pour quelques jours seulement  
**VENTE UNIQUE**  
sur Machines à Coudre Usagées

Escompte de 25 à 50%

TOUT DOIT ÊTRE VENDU...  
VENEZ LES VOIR AU

**Magasin PFAFF**

44 rue Piché

tél. 572-2169

Blaise Charland, agent autorisé

Victoriaville - P. Q.

AUSSI

**GRAND SPECIAL**

sur toutes les Machines à Coudre  
NEUVES "PFAFF"



BLAISE CHARLAND

Pour démonstrations à domicile adressez-vous à:

**BLAISE CHARLAND**

VICTORIALVILLE, P. Q.

44 rue Piché  
Téléphone 752-2169

OU A: **Magasin Louison** 1616 avenue St-Louis  
Tél. 362-2217

**Plessisville, P.Q.**



**PRELART**

**Spécial**  
cette  
Semaine:  
**BEURRE**  
**.53c**  
la livre

**Théobald "Le Roi du Prélart"**  
**POULIN**

Marchand  
1562 rue Savoie  
Plessisville  
Tél. 362-7245

Monsieur  
Marcel  
Sarrabournet

de Plessisville  
gagnant de  
la couverture  
de laine de  
la semaine  
passée

Nous avons DEUX POSEURS de prélaris  
à votre disposition  
**Demandez nos prix**

AUSSI:  
**Télévision Electrohome**  
**PEINTURE de toutes couleurs**  
**EPICERIE de choix**  
**BIERE - PORTER, etc.**

a toujours en Magasin un choix considérable de:

- **PRELARIS** de toutes qualités.
- **TAPIS NYLON** inusables de différents prix.
- **TUILES** pour tous les goûts et toutes les bourses.

## Au Cinéma et à la Télévision

### Cotes morales

**Significations des cotes morales**

AA— Adultes et adolescents. Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma. (16 ans et plus).

A— Adultes. Films qui ne conviennent qu'aux gens formés soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR— Adultes avec réserves. Films qui présentent des dangers soit à cause de scènes suggestives, de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D— A déconseiller. Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P— A proscrire. Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

**AU COLONIAL**  
Les carillons sans joie. (A)  
Le géant du grand nord. (AA) Western.  
La soif de la jeunesse. (AR)

**A LA TELEVISION**  
Canal 4 —  
Jeudi, 27 février, 11h. La blonde

## UNE JEUNESSE FORTE

Dans notre société moderne, il faut de la volonté pour celui qui veut être un homme ou une femme de demain. Il faut retrouver ses manches et bâtir. Il nous faut une jeunesse forte moralement et physiquement. Une jeunesse de tête et de volonté, pour qui les mots "réfléchir", "vouloir" ont du sens - et qui sait être tenace, même quand tout cède autour d'elle.

Les convictions de la jeunesse manquent de profondeur parce qu'elle ne réfléchit pas assez. Dieu a besoin des hommes, mais il a surtout besoin de leur humilité et de leur courage. Les vrais apôtres sont ceux qui prient, qui pensent avec leur intelligence.

La vérité ne change pas, mais les moeurs des hommes changent et les institutions qu'ils créent sont en perpétuel changement. L'apostolat des jeunes doit suivre le monde dans ces nouveaux changements et apporter aux maux nouveaux, des traitements nouveaux.

L'Eglise nous donne l'exemple de ce renouvellement et de cette adaptation tout particulièrement en reconnaissant de plus en plus les besoins du monde entier actuel.

C'est à la jeunesse tout particulièrement qu'incombe le devoir de s'éveiller à l'appel du Pape et des évêques du monde entier. Un écrivain contemporain a dit: "soyons responsables de ce que nous avons approuvé." Cela s'explique bien: être plus profondément dans l'avenir ce que nous sommes présentement. Qui être plus profondément catholique dans notre milieu. Jeunesse! La tâche est noble et grande; elle est à la mesure de ta générosité.

Tous pour chacun, mais aussi tous pour Un!

## Nominations chez Molson



**PAUL-A. COTE**                      **J. P. ROGERS**

Les nominations de Paul-A. Côté au poste de gérant général adjoint et J. P. Rogers au poste de directeur de la mise-en-marché de La Brasserie Molson du Québec Limitée ont été annoncées par l'Honorable H. de M. Molson, président de la Compagnie.

## Un instructeur professionnel au Mont-Apic

Il y aura, pour les semaines à venir, un instructeur professionnel de Victoriaville au Mont-Apic. M. Claude Lemay donnera des cours aux juniors à tous les samedis au prix de \$1.00 de l'heure.

Ainsi donc, donnez-vous rendez-vous samedi prochain au Mont-Apic pour une bonne leçon de ski.

Ceci, afin de permettre aux skieurs de Plessisville de ne pas être obligés de faire un long parcours en auto pour pouvoir bénéficier d'un instructeur de la trempe de M. Lemay.

Club de Ski Plessis Inc.

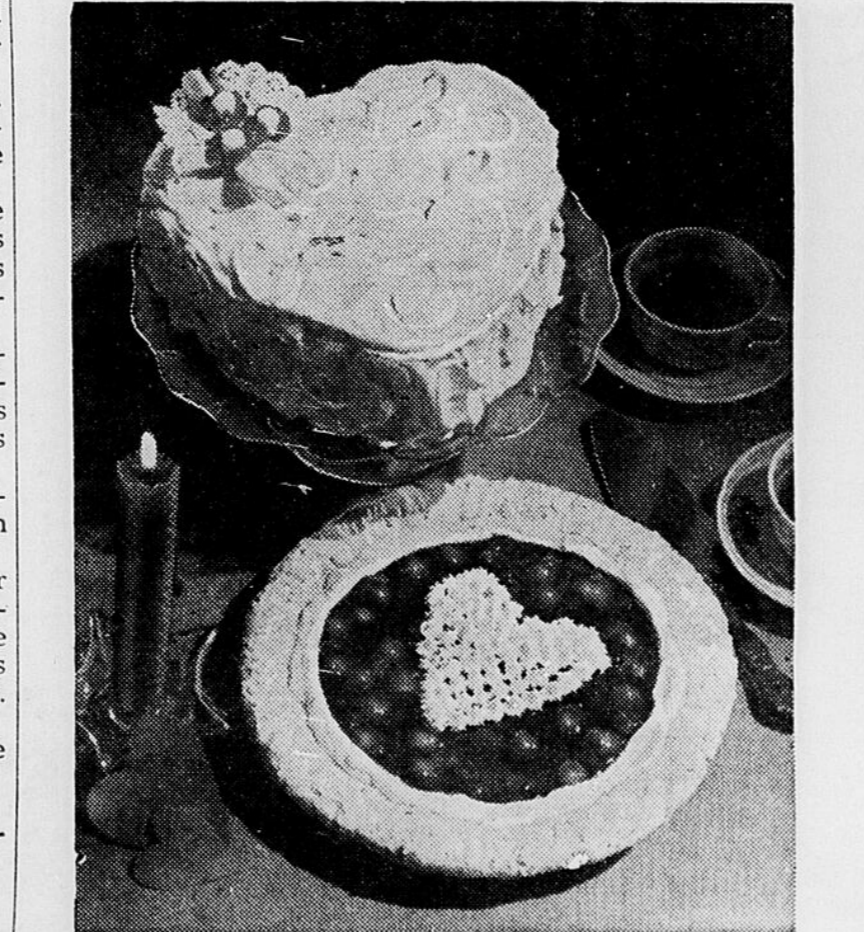


## POISSON ALICANTE

1 livre de filets de poissons (aiglefin, morue, etc.)  
1 oignon moyen, tranché  
1/2 cuil. à thé de sel  
1/4 de cuil. à thé de poivre  
1/2 cuil. à thé d'estragon  
2 cuil. à table d'huile d'olive  
1 cuil. à table de vin blanc ou jus de citron

1/4 de tasse de noix hachées ou tranchées en lamelles (noix Grenoble ou amandes mondées).

Si le poisson est congelé, on le fera d'abord dégeler un peu au réfrigérateur. Le détailler ensuite en portions. Beurrer un plat allant au four et disposer dans le fond les rondelles d'oignons. Mettre le poisson dessus. Assaisonner de sel, poivre et estragon. Verser l'huile d'olive et le vin sur le poisson. Parsemer de noix hachées. Cuire au four à 375°F. de 15 à 20 minutes, ou jusqu'à ce que la chair du poisson s'effeuille aisément sous la dent d'une fourchette. Pour 3 personnes.



## TARTE MERINGUEE AUX CERISES

**Croûte:**

3 blancs d'oeufs  
1 c. à thé de vanille  
1/4 c. à thé de sel  
1 tasse de sucre  
3/4 tasse de noix hachées  
1/2 tasse de miettes de biscuits  
la vanille écrasés fin  
1 c. à thé de poudre à pâte.

**BATTRE** les blancs d'oeufs mousses avec le sel et la vanille. Ajouter graduellement le sucre et continuer de battre jusqu'à formation de pics fermes.

**MELANGER** les noix hachées, les miettes de biscuits et la poudre à pâte. Incorporer ce mélange en pliant dans la meringue.

**ETENDRE** cette préparation dans une assiette à tarte de 9" bien graissée en façonnant le tour uniformément.

**CUIRE** à 300°F. (four doux) envi-

## LE MEILLEUR ENDROIT pour acheter une TV c'est chez Vallée TV Enr.

Tél. 2-2888 Plessisville, P. Q.

## LES PETUNIAS

Déjà on rêve de soleil printanier et de fleurs. Ce sera déjà le temps de semer les pétunias.

Le meilleur temps pour semer varie entre le 25 février et le 1er mars pour les pétunias doubles et entre le 20 et le 25 mars pour les autres. Vous pouvez les semer dans la maison, dans une serre-chaude, ou un solarium.

Vous aurez un meilleur résultat en achetant des graines d'une variété connue et provenant d'une source entièrement responsable.

Bonne chance!

ron 40 minutes. Laisser refroidir.

**GATEAU ETAGE DE LA SAINT-VALENTIN**

2 tasses de farine tout usage pré-tamisée Robin Hood  
4 c. à thé de poudre à pâte  
1 c. à thé de sel  
5 blancs d'oeufs  
1/3 tasse de sucre  
2/3 tasse de graisse végétale  
1 1/2 c. à thé d'essence d'amandes  
1 1/3 tasse de sucre  
1/4 tasse de lait

**MESURER** la farine (sans la tamiser) et verser sur un papier ciré. Ajouter la poudre à pâte et le sel bien mélangés.

**BATTRE** les blancs d'oeufs mousses. Ajouter graduellement 1/3 tasse de sucre et continuer de battre jusqu'à formation de pics fermes. Mettre de côté.

**DEFAIRE** en crème la graisse végétale et l'essence d'amandes. Ajouter graduellement 1 1/3 tasse de sucre et battre jusqu'à consistance légère.

**AJOUTER** les ingrédients secs en alternant avec le lait en battant jusqu'à ce que la pâte soit lisse après chaque addition.

**INCORPORER** les blancs d'oeufs montés en dernier lieu.

**ETENDRE** la pâte uniformément dans 2 moules étagés en forme de coeur, bien graissés et légèrement enfarinés.

**CUIRE** à 375°F. (four modérément chaud) 25 à 30 minutes. Laisser refroidir sur un treillis pendant 10 minutes avant de démouler. Décorer avec la garniture ci-dessous ou une autre de votre choix.

**Garniture à la crème fouettée et aux cerises:**

2 tasses de crème à fouetter  
1/4 tasse de sucre en poudre  
3/4 c. à thé d'essence d'amandes  
quelques gouttes de colorant rouge  
1/3 tasse de cerises au marasquin hachées.

**FOUETTER** la crème en ajoutant le sucre en poudre graduellement. Ajouter l'essence d'amandes et la quantité requise de colorant rouge pour obtenir une teinte rose pâle.

**INCORPORER** les cerises en pliant dans la crème.

**REUNIR** les étages et couvrir complètement le gâteau avec cette garniture.

## GATEAU ETAGE DE LA SAINT-VALENTIN

ron 40 minutes. Laisser refroidir.

**Garniture:**

1 tasse de crème à fouetter  
1 boîte (20 oz.) de garniture pour tarte aux cerises.

**FOUETTER** la crème, en étendre la moitié au fond de la croûte.

**RECOUVRIER** avec la garniture pour tarte aux cerises. Utiliser le reste de la crème pour décorer le dessus en forme de coeur à l'aide d'une douille. Garder au réfrigérateur jusqu'au moment de servir.

**DONNE** 8 portions.

## OUVERTURE DE LA SAISON...

Mme M. L. LATULIPPE invite les dames à visiter sa nouvelle COLLECTION PRINTANIERE. Le choix de COULEURS et de PAILLES est des plus variés.

**Chapeaux de paille, Suisse, Bakou, Milan, Bouclés, etc.**

Aussi, GANTS de kid, longs ou courts, BOURSES cuir, tapisserie, point d'aiguille, écharpe, CHAPEAUX, bourses et gants d'enfants.

**Mme M. L. Latulippe**  
Coin St-Louis et St-Calixte, (Voisin Banq. Can. Nationale)  
Plessisville, P. Q.

## Règlement du CAREME

Tout les vendredis sont des jours d'abstinence. Le Mercredi des Cendres et le Vendredi saint sont les seuls jours de jeûne et d'abstinence durant le Carême.

### ABSTINENCE

Tous les fidèles qui ont sept ans accomplis et l'usage de la raison sont tenus à la loi de l'abstinence.

La loi de l'abstinence défend de se nourrir de viande et de jus de viande, de même que du sang, de la graisse et de la moelle des animaux qui naissent et vivent sur la terre. Elle ne défend ni les oeufs, ni la laitage (lait, crème, beurre, fromage), ni l'oléomargarine, non plus que les condiments et les assaisonnements, même s'ils proviennent de la graisse des animaux.

### JEUNE

Tous les fidèles, depuis l'âge de 21 ans jusqu'à 59 ans accomplis, sont tenus à la loi du jeûne.

La loi du jeûne prescrit de ne faire qu'un seul repas complet par jour.

La coutume autorisée permet de prendre deux petits repas; la quantité de nourriture de ces deux repas ne doit pas égaler la quantité de nourriture du repas principal.

On ne peut pas manger entre les repas, mais les liquides, y compris le lait et les jus de fruits, sont permis.

Si l'on ne peut suivre la loi du jeûne ou de l'abstinence sans nuire à sa santé, se mettre dans l'incapacité de vaquer à ses occupations ordinaires, on se trouve par le fait même exempté. En cas de doute, on consultera son curé ou son confesseur en temps opportun.

Par un décret du 9 janvier 1960 Nous avons réduit les jours de jeûne et d'abstinence à quatre par année, dont deux durant le Carême.

Toutefois, ces adoucissements ne doivent pas nous faire oublier le saint temps du Carême pendant lequel l'Eglise rappelle avec plus d'instance l'obligation de faire pénitence, et nous encourage à offrir une juste réparation pour nos péchés et à marcher généreusement à la suite de notre Sauveur qui a souffert et qui est mort pour nous.

Nous exhortons instamment les fidèles durant le saint temps du Carême à prier avec une ferveur redoublée, particulièrement aux intentions du Souverain Pontife, à assister quotidiennement à la messe, à communier fréquemment, à prendre part plus souvent aux exercices publics de piété, à réciter le chapelet en famille à donner généreusement aux oeuvres de charité, à visiter et secourir les malades, les vieillards et les pauvres, à se mortifier par la privation de boissons alcooliques, des aliments qui excitent la gourmandise, à se garder des amusements mondains

### AUTRES DIRECTIVES

1. L'aumône étant le complément nécessaire de la pénitence, elle doit suppléer durant le Carême, aux anciennes rigueurs, aujourd'hui abolies.
2. Pour faciliter aux fidèles l'accomplissement de ce devoir, les aumônes du Carême seront recueillies sous enveloppes à la fin du Carême; elles seront remises à Monseigneur l'Archevêque.
3. Il y aura, dans chaque paroisse, au jour et à l'heure désignés par le curé, des exercices publics de piété comprenant une fois par semaine, celui du Chemin de la Croix.
4. Les fidèles peuvent satisfaire au précepte de la Communion pascale depuis le Mercredi des Cendres jusqu'au dimanche de la Quasimodo (Indult accordé à l'Archevêché de Québec); les premiers communants jusqu'à la Trinité.

† Maurice,  
Archevêque de Québec

## Salle de Quilles Somerset

### LIGUE COMMERCIALE DE PETITES QUILLES

RENCONTRES DU : 21 FEVRIER 1964

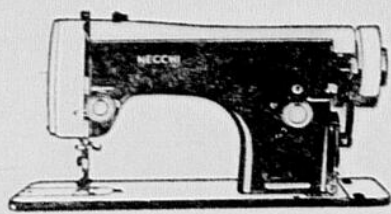
JALLEO et FILS	5	VS	LIONEL HENRI	0
DION et FRERES	1	VS	BIJOUTERIE BELLEMARE	4
CITADELLE	1	VS	ROULLIER et FILS	4

CLASSEMENT		"BIG SIX"		RECORDS DE LA SEMAINE	
1—Jalleo et Fils	80	1—Samson V.	171	TRIPLE INDIVIDUEL	: Goulet J. G. 551
2—Rouillier et Fils	74	2—St-Amand D.	158	SIMPLE INDIVIDUEL	: Goulet J. G. 223
3—Citadelle	61	3—Tremblay J. R.	154	TRIPLE EQUIPE	: Rouillier et Fils 2233
4—Bij. Bellemare	45	4—Fortier A.	151	SIMPLE EQUIPE	: Rouillier et Fils 835
5—Dion et Frères	42	5—Simoneau H.	150	TRIPLE INDIVIDUEL	: Samson V. 605
6—Lionel Henri	28	6—Goulet J. G.	149	SIMPLE INDIVIDUEL	: Samson V. 257
				TRIPLE EQUIPE	: Jalleo et Fils 2370
				SIMPLE EQUIPE	: Jalleo et Fils 868

Procurez-vous une Machine à Coudre NECCHI... à prix de RABAIS...

**Modèle NECCHI**



**"Lilia 510"**

C'est une Machine qui coud avant et reculons, reprise, brode.

- La Machine NECCHI est garantie à vie...
- COURS GRATUIT pour les personnes qui achètent une NECCHI...
- Démonstration GRATUITE le jour ou le soir, sans obligation...

Dépositaire à Princeville: "SOIERIE DENISE"  
Tél. 364-5277 219, rue St-Jean Baptiste.

**CENTRE MODERNE NECCHI**

Roger Bisson, agent autorisé, - Tél. 752-7791

20-c rue St-Antoine, Léonil Tardif, représentant - Tél. 752-4060 VICTORIAVILLE, P. Q.

Valeur de \$199.00  
**Spécial à \$149.00**  
(Quantité limitée)

**Funérailles de M. Sheffield Jones à Laurierville**

M. Sheffield Jones est décédé à New York le 15 février à l'âge de 46 ans. Il était l'époux de dame Clémence Mercier autrefois de Laurierville.

La dépouille mortelle fut transportée à Laurierville où elle fut exposée à la salle des Chevaliers de Colomb le dimanche-midi au jour des funérailles.

Dans le deuil outre son épouse il laisse deux enfants, David 5 1/2 ans, Marc 4 ans. Ses frères: M. Raymond Jones de Kansas City, M. Gerald Jones de Topika, Kansas, M. Duane Jones de Kansas City (Missouri), 4 sœurs: Mme Louise Jones-Jackson de Kansas City, Mme Winnifred J. Lyle de Kansas City, Mme Howard Jones-Reynolds de Pasadena Californie, Mme Molly Jones-Daniels de Los Angeles (Californie).

Sa belle-mère: Mme Alcide Mer-

cière de Laurierville. Ses beaux-frères: M. Gilles Mercier, gérant de la Banque, M. Martin Mercier de Laurierville et le Rév. Père Bernard Mercier, P.M.E. missionnaire actuellement au Pérou, et beau-frère du défunt, Mme Gilles Mercier sa belle-sœur.

Les funérailles eurent lieu en l'église de Laurierville mardi matin le 18 février. M. le vicaire Gourde chanta le service assisté d'un diacre et sous-diacre.

Les porteurs: MM. Armand Labrie, Fernando St-Pierre, Benoit Comtois, MM. les conseillers Réal Carrier et Théodore Samson, et M. Jules Domingue.

Le deuil était conduit par son épouse et ses deux fils David et Marc. Sa belle-mère Mme Alcide Mercier, M. et Mme Gilles Mercier, M. Martin Mercier, beaux-frères et belle-sœur, de Laurierville.

res et belle-sœur, de Laurierville.

Ses nièces: Danielle Mercier, Michèle, Mireille, Diane Mercier, Gilles Jr de Laurierville, un neveu.

Oncles et tantes: M. et Mme Jos Gingras, Mme Alfred Gagnon, M. et Mme Ernest Boulanger de Plessisville, Mme J. A. Laliberté du Vermont, Mme Léo Verreault de Québec.

Cousins et cousines: M. Georges Duhamel de Vermont, Mlle Jacqueline Vezina d'Ottawa, Mme Roméo Allard de Danville, Mme Gilles Béliveau de Sherbrooke, Murielle

et plusieurs autres.

Boulangier d'Ottawa, Mme Serge Boulanger, Mme Gervais Boulanger de Plessisville, Roméo et Noël Gingras d'Inverness, Claude Gagnon, Sherbrooke, Jean-Charles Comtois de Québec, Julien Gingras de Victoriaville, M. et Mme Léonard Mercier de Laurierville, Mme Emile Simoneau de Laurierville, Gilbert Gagnon de Plessisville.

Parmi les amis qui ont assisté aux funérailles on a remarqué: M. le maire Martin Roy de Laurierville, Mme Armand Labrie, Adèle Godbout de Laurierville, M. Jos Samson de Plessisville, Rosaire Comtois, Eug. Martel, Eug. Côté, Eug. Bilodeau, Mme Ed. Frappier, Mme Laval Doyon, Denise Labrie, Ad. Labonté, Jos Labrie, Achille Samson, Andrea Bernard, Jacques St-Pierre, J. Lacasse, M. et Mme André-Marie Mercier, Albert Martel, M. et Mme Delphis Isabelle, Mme Alph. Goulet, Gérard Gagné, J. B. Goulet, J.-Marie Gagné, Raymond Gingras, M. et Mme Ernest Faucher, Rodolphe Gingras, Bertrand Savoie, Mme Benoit Comtois, Mme Arnold Dumas, Mme Andréa Lapointe, Aimé Turgeon, Mme Dénéri Bernard, M. et Mme Eug. Gagné, P., Mme On. Gagné, Mme Sylv. Morissette, Mme Alcide St-Pierre, Mme Hervé Tardif, Mme Roger Beaudoin, Marcel Gingras, Daniel Martel, Dorila Côté, Onésime Côté, Ephrem Lemelin, Noël Gosselin, Mme Emile Gingras, Thomas Gingras tous de Laurierville et plusieurs autres.

La direction des funérailles Robert Couture de Laurierville.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

"La Feuille d'Erable" offre ses condoléances à Mme Jones et à la famille.

**Décès de M. Antonio Fournier de Plessisville**

A l'hôpital de Cartierville, le 21 février, est décédé M. Antonio Fournier à l'âge de 63 ans.

Le défunt demeurait depuis juin dernier chez son fils Maurice, avenue St-Edouard à Plessisville. Il avait été à l'emploi de la firme Antonio Fournier et Fils à Plessis-

ville.

Veuf de dame Léonia Mathieu, il laisse dans le deuil 13 enfants.

M. Armand Fournier de Chicoutimi, Mme Lucien Rheault (Annette) de Champlain, Mme Herman Tardif (Simone) de Plessisville, M. Maurice Fournier de Plessisville, M. René Fournier de Plessisville, M. Hervé Fournier, Mme Claude Tanguay (Fernande) de Montréal, Sr M. de Fatima (Jeannine) des Filles-de-St-Paul de Montréal, Mme Gen. Henri Joyal (Yvette) de Drummondville, Mme Gérard Marcotte (Thérèse) de St-Ferdinand, M. Léo Fournier de Sorel, Mme Jeffrey Foucault (Suzanne) de Montréal, Mlle Nicole Fournier de

**Dergeron AUTOMAT ENR**

**VENDEUSES AUTOMATIQUES - LOCATION**  
Cigarettes - Liqueurs - Café - Gâteaux - Peanuts, etc.

**FOURNISSONS**  
Machinerie et Marchandise  
SANS FRAIS  
et donnons  
Commissions sur les ventes  
Invitation spéciale aux

- Restaurants
- Hôtels
- Ecoles
- Hôpitaux
- Industries
- Etc.

Pour informations appelez:  
**Tél.: 752-4455 - Victoriaville**

Color-styled also in aqua...

Montréal.  
Ses belles-filles: Mme Armand Fournier (Georgette Pelchat), Mme Maurice Fournier (Rita Desmarais), Mme René Fournier (Gilberte Desmarais), Mme Hervé Fournier (Gertrude Quirion), Mme Léo Fournier (Lucile Nadeau). Ses gendres: M. Lucien Rheault, Herman Tardif, M. Claude Tanguay, M. Jeffrey Foucault, M. Gérard Marcotte, M. Geo. Henri Joyal.

Une soeur: Mme Nap. Marchand de Richmond et son beau-frère M. Marchand. Une demi-sœur Mme Allaire de Danville. Beaux-frères et belles-sœurs: Mme Omer Mathieu de Lewiston, M. et Mme Lewis Mathieu de Lewiston, Maine, M. et Mme Antonio Mathieu de

**Robe de Mariée à Vendre**  
Grandeur 14 - 16 ans, en organza brodée et munie d'une légère traine. Egalement voile et diadème. Pour renseignements, signalez:  
**Tél. 362-7930**  
Plessisville, P. Q.  
(P. 27 fév. 5 mars 64).

**Logis à Louer**  
Logis situé au No. 1760 coin St-Louis-Lafond. Eau chaude, courant 220 - Trois pièces plus chambre de bain. Très propre et contenant peu de chauffage. Sera libre le 1er décembre. Aussi fournaise à bois à vendre.  
S'adresser à:  
**1446 Avenue St-Louis**  
Tél. 362-2843 - Plessisville  
28 nov. j. n. o.

**Nous sommes acheteurs**  
de Bois Francs et BILLES de longueur de 26 pouces et grosseur de 10 pouces et plus. Pour plus de détails s. v. p. communiquer avec nous  
**National Box & Lumber**  
Co. Ltée  
1819, rue Ste-Anne, Tél. 362-2560 - Plessisville, P. Q.

**- TOUS LES SAMEDIS SOIRS -**

**L'HOTEL DES ERABLES DE PRINCEVILLE**

**PIERRETTE**

La chanteuse Populaire avec  
**L'orchestre "Les TEEN-ANGERS"**

**Aussi concours de TWIST**

Entrée gratuite!

Sherbrooke, Mme Eddy Vaillancourt, M. et Mme Roméo Pépin de Plessisville, M. et Mme Emile Poirier de Drummondville et aussi une trentaine de petits enfants.

La dépouille a été exposée au salon funéraire Rousseau, à Plessisville, avenue des érables et les funérailles en l'église de Fatima, à

Plessisville, mardi matin, le 25 janvier à 10 heures, avec inhumation au cimetière du même endroit. "La Feuille d'Erable" présente ses sincères condoléances à toute la famille.

**NOS ANNONCEURS ENCOURAGEZ**

**Fleuriste**  
Pour créations florales avec fleurs naturelles.  
Pour mariages, funérailles, banquets, naissances, etc.  
Rien n'exprime mieux vos sentiments que des fleurs.  
Consultez:  
**Fleuriste Plessis**  
UBALD PELLERIN, prop.  
PLESSISVILLE, - P. Q.  
1735 St-Calixte, tél. 362-7567

**Pour la saison d'hiver...**

le Magasin Haroon vous offre tous les articles de SPORT comprenant:

- Costumes de Ski pour hommes, femmes et enfants...
- Equipements de Hockey au complet...
- Patins... Skis... Hockey - etc.

Avons le plus grand assortiment de JOUETS EN VILLE

**MAGASIN HENRI HAROON**  
Nos prix sont les plus bas... Venez nous voir...  
Vente, réparation, Location de Bicycles  
Gros et détail - Agent autorisé C. C. M. et Rawleigh  
1715, Avenue St-Louis - Tél. 362-7590 - Plessisville, P. Q.

**Service D'AUTOBUS PLESSISVILLE - VICTORIAVILLE**

PLESSISVILLE - VICTORIAVILLE - STE-ANGELE STE-ANGELE - VICTORIAVILLE - PLESSISVILLE

LOCALITES	Tous les jours		Dimanche seulement	LOCALITES	Tous les jours		Dimanche seulement
	A. M.	P. M.			A. M.	P. M.	
PLESSISVILLE	7.45	1.45	7.00	STE-ANGELE	10.15	4.15	9.15
PRINCEVILLE	7.55	1.55	7.10	ST-GREGOIRE	10.25	4.25	9.25
VICTORIAVILLE	8.15	2.15	7.45	ST-CELESTIN	10.35	4.35	9.35
ST-VALERE	8.25	2.25	7.55	RANG 4	10.40	4.40	9.40
ROUTE JESS	8.30	2.30	8.00	RANG 6	10.45	4.45	9.45
ST-SAMUEL	8.35	2.35	8.05	ST-WENCESLAS	10.50	4.50	9.50
STE-EULALIE	8.40	2.40	8.10	RANG 10	10.55	4.55	9.55
RANG 11	8.45	2.45	8.15	RANG 11	11.00	5.00	10.00
RANG 10	8.50	2.50	8.20	STE-EULALIE	11.05	5.05	10.05
ST-WENCESLAS	8.55	2.55	8.25	ST-SAMUEL	11.10	5.10	10.10
RANG 6	9.00	3.00	8.30	ROUTE JESS	11.15	5.15	10.15
RANG 4	9.05	3.05	8.35	ST-VALERE	11.20	5.20	10.20
ST-CELESTIN	9.15	3.15	8.40	VICTORIAVILLE	11.30	5.30	10.30
ST-GREGOIRE	9.20	3.20	8.50	PRINCEVILLE	11.50	5.50	10.50
STE-ANGELE	9.30	3.30	9.00	PLESSISVILLE	12.00	6.00	11.00

**Asbestos Transit Inc.**

**INFORMATIONS**  
PLESSISVILLE - Terminus d'autobus, tél. 362-2305  
Provencier Bus Lines, tél. 362-2383  
PRINCEVILLE - Restaurant Carignan, tél. 364-5225  
VICTORIAVILLE - Terminus d'Autobus, tél. PL. 2-5400  
ST-VALERE - Lucien Hébert  
STE-EULALIE - Hôtel Bel Air  
ST-WENCESLAS - Armand Tardif  
ST-GREGOIRE - Ernest Hamel  
STE-ANGELE - Restaurant Richard et Frères, à la traverse  
**HERVE PROVENCIER, président**  
Téléphone: 362-2383  
Plessisville, - P. Q.

OBTENEZ exactement ce que votre MEDECIN vous prescrit

**Pharmacie DEMERS**

Tél.: 362-7321

1555 SAINT-CALIXTE, PLESSISVILLE

LIVRAISON GRATUITE

**Maison à Vendre**  
Maison à deux logis, située au No. 1582 avenue Du Collège, à Plessisville. Libre immédiatement, cause de décès.  
S'adresser à:  
**Mme Albert Pépin**  
1582, avenue du Collège,  
Plessisville, P. Q.  
(P. 20, 27 fév. 64).

**MANUEL DE L'INVENTEUR**  
écritez à  
BUREAU TECHNIQUE  
FOURNIER  
Procureurs de Brevets d'Invention  
834 Ste-Catherine Est, Montréal

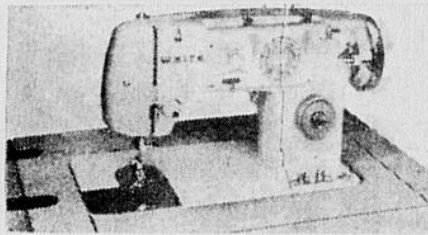
Mesdames, confiez-nous la **Réparation** DE votre **Laveuse**

- Avons toutes les pièces en Magasin.
- Réparation Rapide.
- Livraison à domicile.

Téléphonez-nous Nous irons chercher votre Machine et la mettrons comme neuve.

**Vaillancourt Machinerie Enr.**  
Tél. 362-2336 - Plessisville, P. Q.

## Quelle merveille...



Oui Madame...

**Une Machine à Coudre "WHITE"**

- (La Fameuse "WHITE") sera votre aide la plus précieuse et la plus économique au foyer! VOYEZ-LA travailler facilement et avec précision, grâce à ses caractéristiques nombreuses:
- Bobine ronde
  - Bobineur automatique
  - Reprise automatique
  - Cadran des points
  - Cadran de tension
  - Clef de réglage des griffes.
  - Coud sur les épingles
  - Fait les boutonnières
  - Pose les boutons
  - Permet les appliqués, les monogrammes, la broderie, les noeuds français, les surjets, couture droite et en zig-zag, etc.

**Paiements faciles Cours de couture gratuits.**

**Lucien Bergeron**

43, rue Laurier, VICTORIAVILLE, P. Q. Téléphone: 752-2439

## Journée Nationale de Santé Dentaire Le 11 mars

La Journée Nationale de Santé Dentaire sera célébrée le 11 mars, 1964, durant la Semaine Nationale de Santé (du 8 au 14 mars) selon un communiqué publié aujourd'hui par la Ligue Canadienne de Santé.

La Semaine Nationale de Santé, sous les auspices de la Ligue Canadienne de Santé, est célébrée chaque année dans tout le pays par les Services de Santé Publique, les écoles, les églises, les clubs de service social, les associations féminines et autres organisations. Durant cette Semaine, l'importance de l'éducation sanitaire et de la prévention de la maladie est mise particulièrement en valeur. La Journée Nationale de Santé Dentaire est l'un des traits saillants de cette Semaine.

Tous les dentistes ont été prévenus de cette célébration dans une lettre du gouverneur adressée la semaine dernière à tous les membres de l'Association Dentaire du Canada. Quoique certaines provinces célèbrent une journée ou une semaine de santé dentaire à un autre moment, il faut espérer que tous les groupements dentaires prendront part à cette célébration et que l'importance de la santé dentaire sera mise en valeur d'une façon toute spéciale dans toute la nation durant cette Journée.

## Avez-vous une question à poser sur l'assurance-chômage ou le placement ?

Nous publions ici des questions sur l'assurance-chômage et le placement, ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si quelque point vous semble obscur, n'hésitez pas à nous adresser votre question. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses qui vous intéresseront sans doute:

Q.— Un de mes employés a quitté mon établissement sans me don-

ner de préavis et sans me dire où il allait. Que dois-je faire avec son livret d'assurance-chômage?

R.— Faites-le parvenir à votre bureau national de placement le plus rapproché et demandez un récépissé.

Q.— J'ai été temporairement mis à pied de mon emploi, cependant je n'ai pas formulé immédiatement de demande de prestations, étant donné que je m'attendais d'être rappelé au travail pour le compte de mon premier employeur, et que, selon moi, je n'avais été mis à

pied que pour quelques jours. Mais, lorsque je me suis rendu compte que la mise à pied se prolongeait durant plusieurs semaines, j'ai formulé une demande de prestations et j'ai demandé de faire antidater ma réclamation au jour qui a suivi celui de la mise à pied. On n'a pas fait droit à ma demande d'antidate. Pouvez-vous m'en donner la raison?

R.— Un réclamant qui désire faire antidater sa réclamation un jour antérieur à la semaine durant laquelle il a déposé sa réclamation doit prouver qu'il avait une juste cause de retard et établir également qu'il peut remplir toutes les conditions d'admission aux prestations à cette date antérieure. Les raisons de votre retard à remplir votre réclamation ne satisfaisaient pas à ces conditions.

## Ca vous regarde !

par Henri Béchar, S. J. vice-postulateur national de la cause de la vénérable Kateri Tekakwitha

Cette lucidité qui la faisait voir à ses propres yeux telle qu'elle était devant Dieu, amena Kateri à se considérer d'abord comme "la plus grande pécheresse du village". (La néophyte ne passait évidemment pas son temps à scruter la conduite des autres. Elle souffrait difficilement autour d'elle la moindre parole à son avantage. Si elle ne pouvait pas se retirer, elle se dissimulait dans son châle pour cacher la rougeur qui lui montait au front. Sans fausses manières, sans modestie à crochet, simplement parce que son indignité demeurait pour elle aussi claire que l'eau des sources voisines. Quand le P. Cholenec, pour l'encourager, lui parlait de la gloire qui l'attendait au paradis, elle ne concevait pas comment une vilaine fille comme elle pût espérer l'héritage des saints.

Où, mieux qu'à genoux, voit-on Kateri exposée à cette lumineuse grâce de la connaissance de soi: "Elle passait une heure entière dans l'église écrit le même Père, à pleurer et à gémir en s'y préparant, et quand elle commençait sa confession, c'était toujours avec des sanglots si grands qu'elle aurait donné beaucoup de peine à son confesseur pour se faire entendre, s'il n'eût bien connu d'ailleurs son innocence, qui était angélique. Elle se croyait la plus grande pécheresse du monde et c'est dans ces sentiments d'humilité qu'elle faisait toutes ses confessions".

Si je me suis attardé à cette grâce de lumière dans la vie de Kateri Tekakwitha, c'est qu'autre-

# Visitez votre Magasin Familial PEOPLE'S



- ET -

## profitez de notre "Plan Mise de Côté"

Alors que

### Notre Magasin regorge

- de -

## Marchandises Printanières

# Magasin People's

Rue St-Calixte Face au Bureau de Poste Plessisville

## L'heure des quilles Plessis

Durant la semaine du 15 au 22 février, avait lieu un tournoi de grosses quilles à la salle de quilles Somerset en vue du programme de l'heure des Quilles Plessis. Plus de cinquante joueurs sont venus tenter leurs chances de se classer parmi

les dix premiers, dont voici la liste.

- |                 |       |
|-----------------|-------|
| Victorin Samson | 188.  |
| Raymond Grondin | 179.  |
| Denis St-Amand  | 175.2 |
| Charles Gilbert | 174.  |
| Claude Vignoul  | 171.3 |
| Gaétan Brûlé    | 169.2 |
| Yves Laliberté  | 169.2 |
| Léonard Lacasse | 169.  |
| Bertrand Genest | 168.2 |
| Jean-Guy Fleury | 168.  |

ment, on n'arriverait jamais à comprendre et à juger équitablement le deuxième temps de sa conversion où s'exerce la grâce de repentance.

La première rencontre a débuté dimanche après-midi le 23 février à 2,00 hres entre MM. Victorin Samson et Raymond Grondin qui ont roulé ainsi:

Victorin Samson 178-139-217-529  
Raymond Grondin 158-190-182-530  
M. Raymond Grondin gagne donc par un point et devra rencontrer di-

manche prochain à 2,00 hres M. Léonard Lacasse.

Cette heure des quilles est rendue possible grâce aux nombreux commanditaires par leurs prix de participation. Ces derniers sont: M. Gérard Bergeron, représentant local pour la brasserie Molson; M. Georges Prince, représentant Shell Oil, M. Marcel Côté, vendeur d'huile à chauffage; Mme Jean Dubé, magasin de coupons; M. Alfred Poirier de la Maison Prêlant Enrg. John Jalleo et Fils, confection pour hommes et jeunes gens; Albert Dubuc et Fils, marchand de meubles;

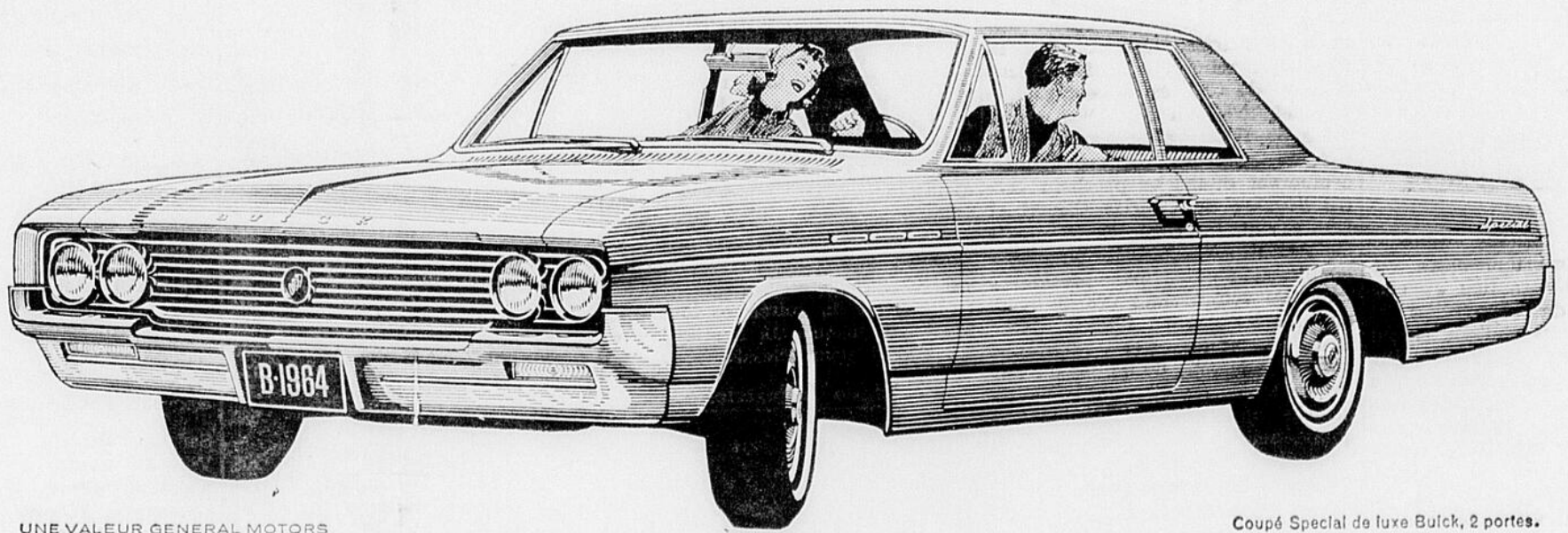
M. Omer Pinette, représentant International Harvester; M. Raymond Guillemette, vendeur de scies à chaînes, Forand Automobile, M. E. Labrie, Station Esso Service; Fleuriste Plessis; M. Alcide Boulanger, station de service Shell; La Soupière; M. Emmanuel Lehoux, vendeur d'assurances la Survivance; M. Thaddée Fréchette vendeur

Fuller Brush. Pour cet après-midi, notre gagnant M. Raymond Grondin gagne \$3,00 de l'Heure des quilles Plessis \$2,00 de M. Maurice Mailhot pour le plus haut triple tandis que M. Victorin Samson gagne \$2,00 de l'Heure des Quilles Plessis, \$1,00 pour la plus haute partie don de M. Aimé Gosselin, \$2,00 pour sa partie de 217 don de M. Adélard Côté, \$1,00 pour la plus petite partie d'un généreux donateur, et le prix Molson pour sa participation à l'Heure des Quilles.

### L'Heure des Quilles Plessis

P. S. — A l'avenir "L'Heure des Quilles" à la Salle des Chevaliers de Colomb de Plessisville aura lieu le samedi soir à 7,30 hres, au lieu du dimanche après-midi. — Donc aux intéressés de se rendre pour la prochaine rencontre qui est cédulée pour le 29 février à 7,30 hres p.m.

## Quand vous saurez son prix...



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Coupé Spécial de luxe Buick, 2 portes.

## vous ne voudrez qu'une BUICK SPECIAL

**PRESTIGE**  
en tout,  
c'est une Buick

**DIMENSIONS PRATIQUES**  
nouvel empattement de 115 pouces

**PRIX MODIQUE**  
la qualité Buick  
à la portée de tous

La nouvelle Buick Special présente de telles qualités que vous aurez peine à croire qu'elle coûte si peu ! Son empattement allongé fait paraître ses lignes encore plus longues et plus fuyantes. Sa suspension est moel-

leuse et silencieuse; son freinage sûr et progressif; ses performances brillantes. La Special a tous les avantages qu'on attend d'une Buick et son prix est fortement réduit cette année. **ELLE EST SIGNÉE BUICK**

Ne manquez pas l'émission télévisée "Rue de l'Anse" dont l'heure et le canal figurent au programme local.

MS-664CF

## Dubois & Frères, Ltée

2194 Rue St-Calixte

Tél: 362-7041

Plessisville, P.Q.

Vient de paraître



## le ru d'ikoué

par Yves Thériault

**Y**VES Thériault, le plus prolifique de tous nos écrivains, nous présente cette fois un récit d'une veine poétique dans laquelle il excelle. Légende indienne, "le ru d'ikoué" chante l'eau.

"La science d'eau est faite de l'impidité, de courants invisibles et de clapotis sur les berges. Tout cela, un son, un idiome à saisir, un code secret que révèle l'eau possédée à son possesseur selon la nature.

"Qu'en savoir à moins de lui donner une amitié et exiger la sienne en retour? Cette amitié de pleine vigueur, de plein don, assimilable à une union de deux êtres semblables, c'était la clé du secret. C'était l'offre que faisait Ikoué à son ru, son hommage.

"Il est l'eau des forces vives, des intentions aussi, des devoirs; elle n'est qu'à elle-même, pleinement libre, là où dans

quelque petite anse béate rien ne la vient troubler, fut-ce le museau des courtes bêtes s'y venant désaltérer.

"Lorsqu'elle bondit d'une pierre à l'autre, qu'elle s'exclame joyeusement, blanche et verte, on la sait en chemin vers ses tâches. Elle n'en est alors qu'à l'érosion des berges friables où se creuser un lit plus douxillet, à l'arrachement des fonds où se ménager un cours plus ample, plus vaste, plus puissant. Mais plus bas, au loin, que sera-t-elle?"

S'apparentant à Ashini qui a valu à son auteur tant de louanges, le ru d'ikoué a ce ton des oeuvres qui ne déçoivent pas et le livre se situe au sommet de l'oeuvre d'Yves Thériault.

En vente dans toutes les bonnes librairies et à Fides, 25 est rue Saint-Jacques, Montréal 1.

\$2.00

**Nous sommes les distributeurs autorisés des fameuses**

# Laveuses et Sécheuses... "MAYTAG"

Enfin les FAMEUSES LAVEUSES et SECHEUSES "MAYTAG" sont maintenant arrivées A PLESSISVILLE.

Venez les voir sans tarder...

## Les Agences Universelles Enr.

R. Forand, propriétaire  
Plessisville, P. Q.  
1523, avenue St-Luc  
Tél. 362-7818

## Au Centre de Loisirs de Plessisville



**Des Cours d'Anglais au Centre de Loisirs de Plessisville**

Des cours de conversations anglaises seront données au centre de loisirs à compter du mois de mars par M. Jean-Paul Pouliot, professeur d'anglais à la commission scolaire de Plessisville, plus exactement au cours secondaire dans les huitième et neuvième années. M. Pouliot enseigne à Plessisville pour la première année nous arrivant directement du Vermont où il enseigne M. et Mme Aimé Pouliot qui demeurent à Jericho dans le Vermont fit ses études élémentaires à Stanstead et La Prairie et ses études secondaires à Phillipsburg Qué. Il gradua du Sacred Heart High School de Newport et termina ses études au Johnson Teachers College de Newport où il reçut son baccalauréat en éducation scientifique. Il enseigna par la suite à Gilman et Waitsfield et à Underhill Central School où il fut le principal d'école et retourna par la suite à Jericho Vermont où il enseigna l'anglais et le français en plus de diriger une chorale de 65 enfants. Monsieur Pouliot est marié à Simone Blouin de Beebe Qué; et ils ont deux enfants charmants Renée-Michelle et Rock-Marcel. M. Pouliot qui enseigne depuis septembre dernier à l'école secondaire St-Edouard viendra donner des cours d'anglais une fois la semaine à compter de mars au centre de loisirs. Vu la qualification du professeur dans l'anglais nous sommes assurés à l'avance que les demandes seront nombreuses pour suivre ce cours des plus instructifs mais nous devons toutefois limiter les adhésions à vingt. Ne tardez donc pas et demandez des informations au centre de loisirs au bureau du gérant M. Gendron.

**Clinique de Cuisine Italienne mardi le 17 mars au Centre**

Tel que nous l'avions annoncé au mois d'octobre une autre clinique de cuisine aura lieu au centre de loisirs de Plessisville et cette fois, les mets italiens seront à l'honneur. Mlle Jacqueline Dupont de la compagnie Shawinigan ainsi que M. Omer Vachon se rendront au centre le 17 mars prochain, afin de donner aux dames les notions sur l'art de préparer ces délicieux mets qui sont très en vogue au Canada. Vous pourrez apprendre les vraies recettes de chefs italiens, à savoir comment préparer une pizza, un spaghetti italien, etc. Les dames seront certainement contentes d'apprendre cette nouvelle, et les billets seront en vente au centre de loisirs dès la semaine prochaine.

**Attention Mesdames attention**

**Cours de maquillage**

Un cours de visagisme et d'esthétique est actuellement en préparation au centre de loisirs de Plessisville et nul doute que les dames seront fières de pouvoir profiter d'un tel cours sur l'art du maquillage et du traitement de la peau qui leur sera donné par Mlle Denise Gamache Esthéticienne et visagiste au Salon Bienvenue de Plessisville. Ce cours qui sera d'une durée de cinq semaines débutera lundi soir le 2 mars prochain soit lundi de la semaine prochaine pour les cours du soir et celles qui ne pourraient venir suivre ces cours du soir, un cours dans l'après-midi sera donné le mercredi après-midi à compter du qua-

tre mars. Nous sommes assurés qu'un grand nombre de dames et demoiselles voudront suivre ce cours sur le maquillage et le traitement de la peau et pour de plus amples informations nous vous demandons de contacter, soit Mlle Denise Gamache au Salon Bienvenue en téléphonant à 362-7420 ou encore en appelant le centre de loisirs où vous pouvez demander le gérant M. Gendron au numéro 362-7734 ou à sa résidence 362-2850. Ne tardez donc pas et donnez votre nom immédiatement car les cours débuteront la semaine prochaine et les places sont limitées. Ces cours se tiendront dans la salle de ballet au troisième étage du centre de loisirs de Plessisville.

**Victorin Samson et Gaston Lehoux viennent bien près de perdre au Télé-Quilles dimanche dernier au Centre de Loisirs**

Dimanche après-midi dernier, il ne s'en fut que de peu pour que l'équipe Samson-Lehoux cède sa place à l'équipe St-Amant-Simoneau quand cette dernière équipe se vit devancer dans les derniers recoins dans cette rencontre qui se termina à l'avantage des champions par 655 à 651 soit une différence minime de 4 quilles. Cette rencontre terminait les rencontres régulières de la saison du télé-Quilles et dès dimanche prochain à 4 heures aura lieu la première des rencontres éliminatoires entre les trois grandes équipes qui ont terminé avec les plus hauts pointages de la saison, soit en première position l'équipe de Claude Vignoul et Jean-Guy Goulet qui avait réussi un 751, l'équipe de André Michaud et Aurèle Marcoux qui eurent 687 et finalement l'équipe de Charles Gilbert et Léo Beaudet avec un 672. Nos champions de fin de saison après avoir tiré au sort une de ces équipes évolueront dimanche prochain contre l'équipe de Charles Gilbert et Léo Beaudette. Nous encourageons les amateurs de quilles à se rendre nombreux durant les prochaines semaines voir évoluer ces quilleurs qui ont terminé en tête du populaire télé-Quilles. Ces rencontres ont lieu à la salle de quilles du centre de loisirs de Plessisville le dimanche après-midi et débutent à quatre heures. Nous vous attendons donc dimanche prochain.

**Gilberte Beauchesne et Claudette Provencher rencontrent Mme Berthe Bergeron et Françoise East dans le Télé-Quilles Féminin**

Samedi soir prochain au centre de loisirs aura lieu une importante rencontre du télé-Quilles féminin qui opposera nos championnes Gilberte Beauchesne et Claudette Provencher à l'équipe aspirante de Berthe Bergeron et Françoise East. Il n'y a pas eu de télé-Quilles la semaine dernière alors que Mlle East était du voyage organisé par le centre à Magog et les activités reprendront donc cette semaine, soit plus exactement samedi soir à sept heures et trente. Rendez-vous donc nombreux assister à cette rencontre qui promet d'être des plus intéressantes.

**Les Cours de chapellerie très populaire au Centre de Loisirs**

Si vous êtes intéressés à suivre une série de cours de chapellerie au Centre de Loisirs les mardi et

jeudi après-midi ou dans la soirée il serait grand temps que vous donniez votre nom car les places s'enlèvent déjà rapidement vu la grande vogue qu'a connu le premier cours qui se terminera prochainement. Si vous êtes intéressé vous n'avez qu'à contacter madame Raymond Marcotte qui vous donnera toutes les informations sur ce cours des plus intéressants. Plus de trente cinq dames ont suivi et suivent encore le premier cours et plusieurs d'entre elles ont pu exposer leurs magnifiques créations jeudi soir dernier lors de l'assemblée spéciale tenue au Centre de Loisirs. Ne tardez donc pas et donnez votre nom immédiatement à Mme Raymond Marcotte.

**Beau voyage des sportifs du Centre à Magog**

Samedi dernier une quarantaine de sportifs du Centre de Loisirs de Plessisville se rendaient visiter le Pavillon des Loisirs de Magog et profitèrent de l'occasion pour disputer quelques rencontres de ballon-volant et de badminton aux gens de Magog. Les nôtres furent à la hauteur de la situation et remportèrent les rencontres de ballon-volant étudiant par 2 à 0. L'équipe de Plessisville était dirigée par Real Breton et comptait Jean-Marc Pelletier, Raymond Daigle, Michel Pelletier, Rejean Bélanger, Lucien Gaudet. Les membres de l'équipe adulte de Plessisville qui eux aussi remportèrent la victoire étaient R. Vaillancourt, Larry Painter, Nicholas-Bibaw, Marcel Côté, Adèle Breton et Jean-Marc Pelletier. Cette équipe remporta par 2 à 1. Chez les demoiselles l'équipe dirigée par Annette Huot et composée de Lise Provencher, Chant, Laliberté, Nicole Samson, Claudette Bellemare, Micheline Bellemare, Ghislaine Dubois, Francoise Michaud, Pauline Roger et autres remportèrent également la victoire sur leurs adversaires par 2 à 0. Dans les rencontres de badminton Charles Gentes remporta le simple masculin. Lise Provencher et Annette Huot perdirent le double féminin au main des représentantes de Magog, et Charles Gentes et Paul Gendron remportèrent le double masculin pour Plessisville. Une représentation de gymnastique sur appareils fut présentée par les gymnastes de Plessisville et de Magog. Une soirée récréative dans le gymnase du Pavillon des Loisirs termina cette journée et tous revinrent à Plessisville contents de leur voyage et espérant une visite des représentants de Magog. La Reine du Carnaval de Plessisville Claudette Bellemare et ses princesses Francoise East, Ghislaine Dubois, Violaine Morin furent présentées à la foule et aux princesses du Carnaval d'hiver de Magog qui étaient présentes à la soirée et tous s'amuseront jusqu'à 11 heures heure du départ pour Plessisville.

**Ligue Industrielle**

Au 22 février 1964, incl.

BANQUE:		pj moy.	
L. Filibotte	63	126	
A. Pelletier	60	128	
J. P. Poirier	57	147	
C. Gagnon	57	120	
J. G. Daigle	57	133	
HUOT:		654	
P. E. Tourigny	63	127	
M. Neault	6	141	
R. Létourneau	42	125	
C. Vignoul	57	159	
M. Huot	48	122	
LASALLE:		694	
B. Houde	57	131	
R. Provencher	45	123	
J. L. Gingras	54	126	
G. Bergeron	27	111	
R. Grondin	63	158	
SOMERSET:		649	
A. Côté	51	126	
Y. Gosselin	63	91	
A. Bourque	60	115	
C. Blais	51	102	
R. Simoneau	54	136	
FOURNIER:		570	
P. Raymond	63	84	

A. Dusseault	60	87
M. Lainé	63	124
M. Brousseau	48	124
R. Brisson	60	126
CELANESE:		545
M. Bédard	60	136
Réal Desrochers	63	132
Rol. Desrochers	63	135
D. St. Amand	63	167
R. Forest	63	141
CLASSEMENT		711
Celanese	Pj	pts
Huot	63	70
Banque	63	54
Lasalle	63	53
Somerset	63	49
Fournier	63	33
5 plus hauts triples de la semaine		
C. Vignoul	620	
D. St. Amand	549	
R. Simoneau	494	
M. Nault	450	
R. Forest	442	
5 plus hauts simples de la semaine		
D. St. Amand	247	
C. Vignoul	229	
"	211	
J. L. Gingras	188	
M. Nault	185	
R. Simoneau	185	
5 plus hautes moyennes		
D. St. Amand	167	
C. Vignoul	159	
R. Grondin	158	
J. P. Poirier	147	
R. Létourneau	145	
Plus haut triple de la saison		
C. Vignoul	620	
Plus haut simple de la saison		
D. St. Amand	256	

**Ligue de Quilles Forano**

RECEPTION		624	
St-Pierre, Gaétan	96		
Montambault, Simon	112		
Lavoie, Emile	120		
Samson, Jacques	124		
Daigle, Fernand	124		
BUREAU USINE		576	
Samson, Nicole	88		
Turgeon, Benoit	117		
Larose, Léo	122		
Gosselin, Gilles	113		
Samson, Victorin	167		
PRODUCTION		607	
Lehoux, Gilles	89		
Beauchesne, Aldéric	131		
Morin, Pierre	94		
Lafond, Robert	100		
Turcotte, Roger	138		
TRANSMISSION		552	
Provencher, M. Cl.	92		
Genest, Claudette	85		
Aubre, Gaétan	111		
Lemay, Victor	116		
Labrecque, Jacques	156		
USINAGE		560	
Nadeau, Yvon	108		
Carrier, Adélard	118		
Henri, Conrad	124		
Fortier, Réal	142		
Dionne, Gustave	154		
ELECTRICIENS		646	
Laganière, P. E.	101		
Boulanger, Maurice	103		
Rouleau, Pierre	116		
Labrecque, Jean	130		
Ruel, J. Guy	149		
SCIERIE		599	
Morin, Micheline	93		
Dumaine, Georges	107		
Beauchesne, Gilberte	119		
Caouette, André	136		
Simoneau, Hervé	134		
AGRICOLE		589	
Gingras, Gaston	108		
Gagnon, Fernande	111		
Giguère, Jacques	133		
Béliveau, Ubald	135		
Bernier, Fernand	137		

**Ce n'est pas tous les jours que l'on voit**

# Une Vente aussi FORMIDABLE

que celle actuellement en cours au

## Magasin J. Henri Fournier

1694, AVE ST-LOUIS, PLESSISVILLE, P. Q.

En considération de l'accueil fait par la population de la région, nous maintiendrons

# Pour une semaine encore

LES FABULEUX SPECIAUX

Habits coton,	.29¢	Drap à manteaux,	\$1.00
Habits laine,	.89¢	Crêpe à robes, 3-v.	.95¢
Robes de nuit,	.49¢	Coton imprimé, 3-v.	.95¢
Robes coton,	.29¢	Tropical, 54"	.79¢

et nombre d'autres lignes à prix d'écoulement.

Ainsi qu'ESCOMPTE de 10 et 20% sur les lignes régulières. Aussi, RABAIS de 10% sur les TISSUS du printemps et d'été.

Faites des visites fréquentes, vous y trouverez toujours de nouvelles lignes. PROFITEZ de ces DERNIERS JOURS de VENTE.

## J. Henri FOURNIER

1694, avenue St-Louis, Plessisville, P. Q.

**Personnes ayant travaillé bénévolement à la cabane à sucre de Québec**

DESSINATEURS		638
Bergeron, M. Aurèle	131	
Roux, Jean-Paul	109	
Lavoie, Lucien	123	
Ratté, Laurent	119	
Colomb, André	156	
VENTES		638
Levasseur, Fernand	105	
Couture, Claude	121	
Poisson, Roland	77	
Beaudet, Léo	128	
Marcoux, Aurèle	135	
EXPEDITION		566
Hudon, Margo	95	
Desrochers, Jean	126	
Beaupré, Réal	119	
Bouffard, J. Guy	132	
Vignoul, Claude	160	
MONTAGE		632
Vaillancourt, L.	102	
Côté, Micheline	114	
Pomerleau, J.-Paul	111	
Boulanger, Benoit	129	
Michaud, André	156	

**Logis à Louer**

Au No. 1435, avenue St-Edouard, à Plessisville. Libre le premier mars. S'adresser à: **Madame Georges-Henri Bourque** 1435, ave St-Edouard, Tél. 362-2781 Plessisville, P. Q. (N. 27 fév. 64)

**Reprisage Invisible**

Reprisage, réparations accros, brûlures de cigarette, etc. S'adresser à: **1337, rue St-Jean** Tél. 362-7232 - Plessisville, P. Q. (N. 27 fév. 64, jno)

**Chambres et Pension**

S'adresser à: **Mme Gérard Guimond** 1500, ave St-Joseph, Tél. 362-7148 Plessisville, P. Q. (N. 27 fév. 64).

**Travaux de Peinture**

Une personne d'expérience offre ses services pour travaux de peinture en général. S'adresser à: **M. Boissonnault** Téléphones 362-7814 ou 362-7013 Plessisville, P. Q. (P. 27, 5, 12 mars 64).

**Maison à Vendre à Plessisville**

Maison de sept pièces dont quatre chambres. Chauffage à l'eau chaude, parterre et asphalte. S'adresser à: **1139, rue Savoie** Tél. 362-7433 - Plessisville, P. Q. (N. 27, fév. 5, 12 mars 64).

**Logis à Louer**

Logis de (4) quatre appartements, au premier plancher, plus chambre de bain, courant 220, eau chaude. Libre immédiatement. S'adresser à: **Alphonse Tourigny** 1338, ave St-Louis, - Tél. 362-7614 Plessisville, P. Q. (P. 27 fév. 64).

**Fille demandée**

Pour faire le service des tables au Restaurant Bar-B-Cue à Plessisville. Bon salaire, Pension comprise. S'adresser à: **Téléphone 362-2055** Case postale 1015 - Plessisville (N. 27 fév. 5 mars 64)

**Représentants demandés**

Hommes ou femmes demandés. A temps partiel ou complet. Bon salaire offert par une compagnie responsable et bien connue. Applications par correspondance: **M. L. Begeron** 43 rue Laurier, Victoriaville, P. Q. (N. 27 fév. j n o)

## Nous traitons votre CHAR comme un ROI...



**Vente, Réparations, Service**

- Remorquage
- Alignement des Roues
- Alignement des Roues
- Mise au point du moteur
- Réparations de crevaisons
- Huile - Gaz - Etc. ...

## Garage René ROY

— GARAGE SUPER TEST —  
1855 rue St-Calixte, tél. 362-7482 Plessisville, P. Q.

## LA MAISON DU PRELART ENR.

— Alfred Poirier, propriétaire —  
Agent Distributeur des Peintures "Canada Paint" et des

### Fameux TAPIS Harding

à 1245, rue St-Calixte, Téléphone: 362-7712 PLESSISVILLE, P. Q.

Vous y trouverez...  
— TAPIS de toutes sortes...  
— TUILES...  
— PRELARTS...  
— CARPETTES, etc., etc. ...

Nous nous occupons de la VENTE et de l'INSTALLATION...  
Estimé gratuit sur demande - Votre encouragement est sollicité.

# PP

**H A R M A C I E**  
**L E S S I S V I L L E**

1564, avenue St-Louis  
Tél.: 362-7147

Plessisville, P. Q.

★  
Notre service rapide et courtols est notre seule et unique publicité

★  
**Heures d'ouverture :**

Tous les jours de 9.00 a. m. à 9.00 p. m.

Vendredi Soir jusqu'à 10 p. m.

Dimanche et Fêtes : 11.00 a. m. à 1.00 p. m.

Dimanche, le soir, 5.00 p. m. à 8.00 p. m.

## Décès de M. Oliva Savoie régistrateur d'Inverness

M. Oliva Savoie régistrateur du comté de Mégantic et demeurant à Inverness est décédé à l'hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville, le 21 février, à l'âge de 76 ans.

Il était autrefois de Plessisville et fils de feu l'Hon. Théode Savoie, Conseiller Législatif, natif de Plessisville et qui avait sa résidence rue Savoie, à l'endroit actuellement occupé par M. Jean-Marie Lair, I.P.

Il laisse son épouse née Jeanne Huard, sa fille et gendre: M. et Mme Frank Anderson (Andrée) d'Halifax. Son beau-frère et belle-sœur: M. Antonio Huard de Québec et Mme S. Dugal de Montréal.

Il laisse également plusieurs neveux et nièces: MM. et Mme Jean Savoie de Plessisville, Julius Savoie de Nicolet, M. Maurice Savoie, MM. et Mme François et Alfred Savoie de Manseau, M. et

Mme Stanley Sharpe et M. et Mme Emile Gosselin de Sherbrooke.

Des neveux et nièces de la famille Plessisville et maintenant de Montréal.

Il était également le grand oncle du Dr Bertrand Savoie de notre ville. Aussi plusieurs cousins et cousines à Plessisville.

Notons aussi que M. Savoie était régistrateur à Inverness depuis 38 ans.

Le service fut chanté mardi matin, le 25 février, en l'église d'Inverness et l'inhumation dans le lot de la famille Savoie à Plessisville.

La dépouille mortelle avait été exposée dans la salle du Bureau d'enregistrement à Inverness.

"La Feuille d'Erable" présente ses sincères condoléances à Madame Savoie et à la famille.

## Baptême à St-Pierre-Baptiste

Le 15 février a été baptisé Joseph, Raymond, Louis, enfant de M. et Mme Alcide Provencher (Berthe Dallaire).

Parrain et marraine: M. et Mme Raymond Provencher de St-Félix de Kingsey, oncle et tante de l'enfant.

975.79

Proposé par M. A. Therriault  
Secondé par M. C. Gagnon

Que M. Philibert Marcoux, soit nommé pro-maire pour le prochain terme. Adopté.

Proposé par M. C. Gagnon  
Secondé par M. A. Therriault

Qu'un montant de \$50.00 soit voté au Centre des Loisirs Inc. de Plessisville à l'occasion de la vente des Bougies du Carnaval. Adopté.

Deux requêtes sont présentées au conseil. Une de 18 noms des résidents de la Route Lachance et une autre de 16 noms des résidents du 9e rang, qui demandent à la municipalité de bien vouloir passer un règlement prohibant le glissement dans les côtes de la paroisse. Le conseil décide de poser des affiches prohibant le glissement dans ces côtes.

Proposé par M. P. Marcoux  
Secondé par M. Côme Gagnon

Que demande soit faite au Ministère de la Colonisation par l'entremise de M. E. Maheux, député de Mégantic, pour qu'un octroi nous soit accordé, en vue de faire une forme de chemin vis-à-vis les lots 20 Ouest et 20 Est, sur une distance d'environ 4 à 5 arpents. Adopté.

Proposé par M. A. Therriault  
Secondé par M. P. Marcoux

Que ce conseil s'ajourne. Adopté.

Gérard Béliveau, maire.

## PAROISSE DE PLESSISVILLE

Assemblée régulière du conseil de la paroisse de Plessisville tenue ce 3e jour de février 1964 au lieu et heures ordinaires des séances du conseil à laquelle sont présents MM. les conseillers suivants:

P. Marcoux  
Edouard Goulet  
Germain Mailhot  
Alphonse Therriault  
Côme Gagnon  
Eugène Painchaud

Formant quorum sous la présidence de son honneur le maire M. Gérard Béliveau.

Proposé par M. P. Marcoux  
Secondé par M. E. Goulet

Que le procès-verbal de l'assemblée du 7 janvier après lecture faite soit adopté et signé.

Le secrétaire-trésorier produit les serments d'office de MM. les conseillers pour les sièges no. 1-2-3. Fait rapport en même temps de l'élection municipale.

Proposé par M. E. Goulet  
Secondé par M. E. Painchaud

Que les comptes suivants soient acceptés et le secrétaire-trésorier

soit autorisé d'en effectuer le paiement.

Adopté

Louis Mailhot 48.50  
Ed. Lachance 19.50  
Lionel Lachance 14.70  
Serge Grégoire 2.80  
Adrien Grégoire 73.00  
Hervé Lachance 3.60  
D. Taschereau 26.62  
R. Godbout 23.60  
C. Provencher 27.40  
Alban Lapointe 11.25  
Soc. Coop. Agricole 394.53  
C. Kelly 264.29  
Houde et Houde 25.00  
Ville Plessisville 13.50  
Corp. Comté Még. 17.60  
M. Daudelin 10.00

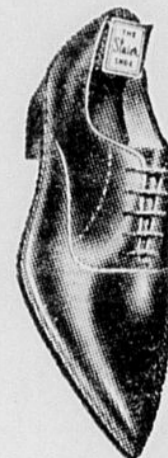
Gérard Béliveau, maire.

## Mesdames et messieurs...



— Vous avez de la difficulté à vous CHAUSSER ?  
— Vous avez des CORNS, des OIGNONS ou encore des DURILLONS ?

Nous gardons toujours un GROS ASSORTIMENT de souliers "WHITE CROSS et SLATER" pour un ajustement parfait, ainsi que les remèdes du Dr SCHOLL pour soigner vos pieds.



De plus, ne manquez pas de venir voir nos Chaussures - Echantillons au sous-sol.

## Fournier & Grégoire Enr.

Avenue St-Louis,

Plessisville, P. Q.

## QUILLES A PLESSISVILLE

Ligue Junior amateur (filles)



Francis Esat, Cap. 46 119  
Position des équipes:

Salle St-Louis	72	109.8
Hôtel des Bois-Francis	53	103.6
Désiré Sévigny	52	105.9
Mag. G. Couture	52	105.3
Bijouterie B. Pelletier	42	104.4
Salle à Manger Plessis	42	102.5
Roger Cyr	35	101.6
Belle-Isle et Goulet	32	101.9

Pour le mois de février, nous proclamons Lucille Germain gagnante du trophée du mois avec un simple de 178. Bravo!

Un fait à remarquer, que Louise Godbout et Arlene Lemay, deux débutantes, ont fait la barbe à plusieurs en roulant des triples de 414 et 406 respectivement. Bravo!

### BOIS-FRANCIS:

Carmen Drolet	48	102
Andrée Dodrige	54	89
Micheline Bellemare	45	98
Clairette Dubuc	48	108
Clair Germain, cap.	45	116

### ROGER CYR:

Marguerite Huot	51	116
Thérèse Lamontagne	42	119
Lise Côté	48	96
Louise Bureau	48	73
Nicole Fontaine, Cap.	57	100

### SALLE A MANGER PLESSIS:

Nicole Samson	48	96
Denise Godbout	54	109
Huguette Desrochers	42	81
Lise Provencher	48	111
Nicole Hunter, Cap.	54	110

### BIJOUTERIE B. PELLETIER:

Huguette Ruel	57	106
Micheline Côté	6	107
Gilberte Brassard	57	94
Christine Landry	57	96
Cécile Cormier, Cap.	57	120

### SALLE ST-LOUIS

Bibiane Faucher	57	114
Irene Goulet	48	113
Louise Godbout	51	110
Solange Côté	54	92
Céline Bernier, Cap.	40	126

### BELLE-ISLE & GOULET:

Claire Ruel	42	108
Claudette Bellemare	27	113
Nicole Fortier	21	76
Nicole Tanguay	48	102
Micheline Girard, cap.	33	120

### MAG. G. COUTURE:

Nicole Doyon	33	91
Denise Cayer	54	108

### Rénovation! Salle de jeux!

C'est le temps à ce moment de l'année. Consultez-nous pour suggestions et estimés.

Matériaux de construction - quincaillerie

## MATERIO PLESSIS

1585 Rousseau - 362-2233 - Plessisville

## Pour votre foyer Mesdames...

M. ROBERT ROULEAU est heureux de vous annoncer qu'en plus de la vente de

- Portes en Aluminium de 1 1/2" d'épaisseur
- Châssis Aluminium
- Avuents Aluminium et Fibre de Verre

Il a en Magasin TOUTES LES DRAPE-RIES et Accessoires pour bien habiller vos fenêtres.

Il est toujours dépositaire de CLAPBOARD D'ALUMINIUM. Choix de 10 couleurs. Vente et installation. Estimé gratuit sur demande. Consultez nous et demandez nos prix... Service prompt et courtols.

## Robert Rouleau

1961, rue St-Jean-Baptiste, - Tél. 362-7205  
PLESSISVILLE, - P. Q.

### Bureau Chef

C. P. 327  
Plessisville  
Tél.: 362-2555.

### ENTREPOIT

1814, rue Préfontaine  
Montréal  
Tél.: 526-3757

## Endroits desservis:

Plessisville, Princeville, Notre-Dame de Lourdes, Laurierville, Ste-Julie, Lyster, Ste-Anastasia, Inverness, St-Pierre-Baptiste, St-Ferdinand, St-Jean-Baptiste de Vianney, St-Adrien d'Irlande, Cté Mégantic. — Dosquet, St-Agapit, Ste-Agathe, Cté Lotbinière.

Service Express tous les jours. Marchandises couvertes par les assurances.

## TRANSPORT DE MARCHANDISES EN DOUANES

## "Au PETIT SALON" Enr.

vous présente ses ravissantes Créations Printanières

Mesdames, Mesdemoiselles, nous vous invitons à venir admirer toute la gamme de CHAPEAUX de PAILLE tels que:

- MILAN
- PARABUNTAL
- BAKOU
- Et autres pailles de fantaisie
- Aussi, KID et TISSUS

Nous nous occupons toujours de réparations. Deux Modistes diplômées à votre disposition.

Il nous fera grand plaisir d'avoir votre visite. La femme de bon goût se coiffe "Au Petit Salon".

1510, Avenue St-Louis  
Mme Gilberte Rousseau, prop.  
PLESSISVILLE, P. Q.

## Drolet & Frères

Manufacturiers de

- Coffres de Cèdre
- Bahuts...
- Buffets de Machine à coudre
- Armoires...
- Ebénisteries en général... etc.

Aussi, vente de Matériaux de Construction.

Prix sur demande... Consultez-nous.

## Drolet & Frères

1975, avenue Bélanger. Plessisville, P. Q. Tél. 362-2407

## Maisons à vendre

Deux maisons de deux logis, situées sur la Ferme "Barilée", avec grand terrain et garage à chacune, dont une avec chauffage à l'huile et l'autre avec chauffage au bois.

Revenus de \$2,400 par année.

S'adresser à:

## Georges Goggin, propriétaire

Tél. 362-2195 Plessisville, P. Q.  
(N. 30 janv. 64, jqno).

# ENSEIGNES

LAROCHELLE - PUBLICITE - PLESSISVILLE

GRATIS Notre Nouveau et Magnifique très Utile GUIDE du JARDINIER (Qui se vend maintenant .50¢ la copie) Avec un achat de un pqt de chacune de nos deux spécialités hors ligne. No 3003 PENSEES Hybrides du Pacifique couleur Carnaval, insurpassables par la grandeur, caractère compact, gamme de couleurs. Pqt \$0.75. No 3191 PETUNIAS Mélange Suprême W.H.P., géants frangés et ondules, 5-7" de diam., si fortement ondules qu'on les croirait doubles. Pqt \$0.75.

Pensées No 3003 (41) W. H. PERRON & Cie Ltée Pétunias No 3191 GRAINEIERS & PÉPINIÉRIESTES 515 ROUL. LABELLE, CHOMEDEY, P.Q. (L'ABORD A PLOUFFE) TEL. MU. 1-1615

## Découpez et retournez...

et 3 personnes qui auront la bonne réponse auront droit:

1er prix: une valise de 21 pouces avec support.  
2ème prix: une valise de 18 pouces  
3ème prix: une valise de 13 pouces.

QUESTION: Quel genre de magasin sera situé à 1584, avenue St-Louis, à Plessisville.

REPOSE: Ce sera un magasin .....

Votre nom .....

Adresse .....

Ville .....

(Tirage le 21 mars 1964)

Retournez à:

## "Chez Robert Enr."

Articles en cuir - chaussures  
1584, avenue St-Louis, Plessisville



## L'Hôtel "La Maison Blanche"

de Laurierville

VOUS INVITE à venir passer d'agréables fins de semaine et des soirées reposantes, AU SON D'UN

**Nouvel orchestre réputé**  
qui vous présentera des mélodies entraînantes

Notre personnel courtois et empressé s'efforcera de combler vos désirs. AUSSI, RECEPTIONS DE TOUTES SORTES. Faites vos réservations immédiatement.

### Hôtel "La Maison Blanche"

Bertrand Savoie, propriétaire

LAURIERVILLE, P. Q.

N. B. Notre nouvel orchestre sera au programme lors de la Soirée de la Mi-Carême le 5 mars. Nous vous invitons spécialement à vous y rendre.

## La Ronde de Pierre

### Pierre Bourque au Conservatoire de Montréal

M. Pierre Bourque professeur de saxophone, vient d'être nommé au Conservatoire de Montréal. Il remplace le professeur ROMANO qui est décédé en décembre dernier. M. Pierre Bourque a donné ses premiers cours le 19 février et sera à son poste à tous les mercredis. Toutefois il continuera comme par le passé à être professeur au Conservatoire à Québec. Nous félicitons M. Bourque pour sa nouvelle promotion et lui souhaitons tous les succès désirés.

### S. O. S. de la Société St-Vincent-de-Paul.

### Section Féminine de Plessisville.

Les dames de la section féminine de la St-Vincent-de-Paul de Plessisville lancent un appel pressant afin d'obtenir à bref délai, sinon immédiatement, des meubles suivants: Une bassinette et carrosse pour bébé. Les personnes qui auraient ces morceaux à disposer voudront appeler à l'un ou l'autre des numéros suivants: Tél. 362-2651 ou 362-7143 à Plessisville.

### Gagnant aux Forestiers Canadiens . . .

Le gagnant du fauteuil lazy-Boy du 16 février, lequel tirage avait été organisé par les Forestiers Canadiens, a été gagné par M. Réal Beaupré de 1751 avenue des érables à Plessisville. Il détenait le billet no. 664.

### Remerciements des Forestiers Canadiens . . .

Les organisateurs de la soirée des Forestiers désirent remercier tous les généreux donateurs qui ont bien voulu les encourager lors du programme de la pomme d'amour du 30 janvier. Le succès a été sans précédent. A tous cordial merci.

### Souper causerie mercredi le 4 mars

### lors de la semaine de l'Éducation.

La semaine de l'Éducation du 1er au 7 mars sera rehaussée par un Souper Causerie organisé par le Syndicat des Instituteurs et Institutrices Catholiques de Plessisville sous la présidence d'Honneur M. le Maire Marcel Collin. Ce souper sera servi à l'Hôtel Château Louise, à Plessisville.

M. Fernand Toussaint directeur du service académique de la Corporation des Instituteurs et Institutrices Catholiques de Québec est le conférencier invité pour cette occasion. Les personnes intéressées à assister à ce souper-causerie voudront bien se procurer leurs cartes le plus tôt possible (car le nombre est limité). Elles pourront s'adresser à l'une ou l'autre des personnes suivantes: Mlle Solange Morneau, présidente Tél. 362-2074 ou Mlle Berthe Caouette sec. tél. 362-7071, à Plessisville.

### M. l'abbé Laurent Nicole curé de St-Philémon démissionnaire pour cause de santé.

M. l'abbé Laurent Nicole, ancien curé de St-Pierre-Baptiste et curé de St-Philémon de Bellechasse depuis quelques années, vient d'être remplacé par M. l'abbé Alexandre Fraser. M. le curé Nicole est démissionnaire pour raison de santé.

Le nouveau curé de St-Philémon était auparavant aumônier des Soeurs de St-François d'Assise à la Maison Provinciale de Gros-Pin.

### Un golf miniature à Plessisville?

Le Dr Bertrand Savoie, de retour du Mexique, a rapporté une idée de son séjour au pays des Mayas. Pourquoi la ville de Plessisville n'installerait-elle pas un golf miniature sur une des deux îles au milieu de la rivière et dont on parle tant ces jours-ci?

Il est vrai que l'idée n'est pas neuve et qu'elle avait été déjà soulevée par M. Paul Gendron. Enfin, quoi qu'il en soit, ce ne sont pas les suggestions qui vont manquer pour tirer le meilleur parti possible de ces fameuses îles. Que la population retienne seulement une chose importante: elles représentent un vrai capital et beaucoup de villes de la province donneraient gros pour en posséder de semblables. Quant à l'expo de 1967 . . . nous semblons croire qu'elle aura lieu dans la lune.

### "Voies" . . .

Un drame autour d'une fleur. Deux voisins rivalisent dans l'amitié et le respect; mais une fleur vient à pousser à la limite mitoyenne de leurs propriétés. A qui la fleur? Et il s'ensuit une querelle qui mena les deux voisins au tribunal. Film sans paroles; seul un accompagnement de musique synthétique dessinée par Norman McLaren souligne le drame où les acteurs se meuvent selon un procédé d'animation.

Film en couleurs, d'une durée de 8 minutes. Pour tout renseignement relatif au visionnement de ce film, vous pouvez communiquer avec Jeanne Jean, 1601 ave des Érables, à Plessisville, tél. (362-2706).

### M. Paul-Émile Bilodeau, maire suppléant . . .

M. Paul-Émile Bilodeau, industriel et échevin réélu par proclamation au siège No. 1 le 25 janvier dernier, vient d'être nommé maire suppléant pour la ville de Plessisville.

## "La Bible vous parle"

Textes choisis par la Société Catholique de la Bible.

J'ai dissipé tes péchés comme un nuage et tes fautes comme une nuée. Reviens à moi, car je t'ai racheté. (Is 44, 22).

Quiconque demande reçoit; qui cherche trouve; et à qui frappe on ouvrira. (Mt 7, 8).

Je suis avec vous tous les jours jusqu'à la fin des temps. (Mt 28,20). Quand tu fais l'aumône, ne vas pas le claironner devant toi.

(Mt 6, 2).

Pourquoi avez-vous peur ainsi? Comment n'avez-vous pas de foi? (Mc 4, 40).

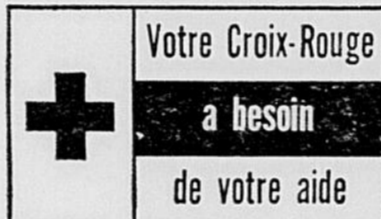
## PENSEES...

Qui jamais ne connut ce que c'est que l'amour, n'a jamais pu savoir ce que c'est que la peine. (Thomas)

Ce beau feu dont pour vous ce cœur est embrassé, Trouvera tout possible, et l'impossible aisé. (Rotrou)

L'amour est une fumée faite de la vapeur des soupirs. (Shakespeare)

Etre amoureux, c'est voir dans celui ou dans celle qui vous aime ce qu'on y souhaite, et non pas ce qu'on y trouve. (Paul Reboux)



Le présent numéro du DIGESTE ECLAIR est un exemplaire à conserver. Il est présentement en vente chez tous les marchands de journaux de la province.

## Une galerie de reines

Une fois de plus le Carnaval de Québec a battu tous les records d'assistance. Aux deux grands fins de semaine, les visiteurs se pressaient tellement nombreux dans la Vieille Capitale que des centaines de touristes ont dû recourir aux solutions les plus inattendues pour trouver un gîte.

On rapporte que beaucoup d'automobilistes ont dormi dans leurs voitures et quelques couples ont même du demander asile à des policiers qui, pleins de bonne volonté, leur ont offert l'hospitalité des cellules.

Le Carnaval de Québec est devenu le plus important carnaval d'hiver au monde. Il existe depuis dix ans et à l'occasion de ce dixième anniversaire, le DIGESTE ECLAIR offre ce mois-ci, en exclusivité, une galerie photographique complète des dix reines annuelles qui ont présidé les destinées du Carnaval depuis son inauguration. En supplément, on y trouve aussi l'historique complet de cette orga-

## lors de la séance du Conseil tenue le 18 février. Cette nomination est pour une durée de trois mois. Nos félicitations.

### L'illumination des rues à coûté

### \$500 à Plessisville

La réalisation du projet de l'illumination des rues de la ville de Plessisville durant la période des fêtes a eu comme conséquence d'apporter à la Chambre de Commerce locale un déficit de \$550.20.

En face de ce résultat, les responsables ont demandé l'aide financière de la ville. Après avoir pris connaissance de toute la portée du problème, les membres du conseil municipal ont accepté de faire disparaître ce chiffre en rouge, en autorisant qu'une subvention suffisante pour couvrir le montant requis soit remise à la Chambre. La résolution adoptée à cet effet a été proposée par M. l'échevin Marc-Aurèle Bergeron, secondé par M. l'échevin Jean-Marie Painchaud.

### Activités de L.U. C. C. de Plessisville . . .

La prochaine réunion de L.U. C. C. aura lieu le 27 février à la salle de l'École Centrale à 8.15 P. M. M. Denis Rémillard traitera d'un sujet très intéressant. N. B. La réunion aura lieu bien à la salle de l'École Centrale au lieu de la salle de la coopérative. Qu'on en prenne note attentivement.

### La Ligue Catholique Féminine fait part . . .

La réunion de la Ligue Catholique Féminine de Plessisville aura lieu mardi soir le 3 mars à huit heures au "Centre d'Etude".

Chaque ligueuse est priée d'apporter sa revue "Lumière". Parmi les autres activités de la Ligue on annonce une conférence-concert qui aura lieu à l'École de Métiers, dimanche soir le 22 mars alors qu'on aura comme artistes invités: Le Rév. P. Maurice Carrier, père de S. Vincent de Paul et Jacqueline Lemay, oblate missionnaire de M. Immaculée.

### Remerciements du Festival de l'Érable

### pour les supporteurs durant le

### Carnaval de Québec

La direction du "Festival de l'Érable" 1964, remercie pour le support et la collaboration bénévole apportée lors du Carnaval de Québec. Grâce à des personnes généreuses le "Festival de l'Érable" s'étend à nouveau d'une façon prodigieuse et avec une ampleur que l'on ne puisse s'imaginer. Notre Festival s'est fait connaître davantage et tous les gens de Québec en ont fait écho.

Vous trouverez dans d'autres colonnes, la liste des personnes qui ont contribué au succès de cette entreprise.

### Une réception bien réussie

En marge du dernier concert des Jeunesses Musicales, il nous plaisir de souligner ici l'amabilité de Mlle Cécile Bédard, qui a si gentiment invité Mlles Josephite Clément, cantatrice et Patricia Goings, à une réception qui s'est déroulée à son domicile.

Mlle Clément étant la compagne de classe de Mlle Micheline Bédard, la fille adoptive de Mlle Bédard, la chose s'explique facilement.

Les membres du conseil des arts étaient présents. M. et Mme Jean Furey, Dr et Mme Bertrand Savoie, Dr et Mme Gabriel Giguère, Mlle Yvonne Roger, M. Mme Gérard Boisvert, M. Mme Claude Véraquin, Mme Geo. Laroche, Mme Fernand Fournier, M. Mme Geo. Dupont et leur fille Mlle Colette Dupont.

La réception a été très appréciée. Le lunch, qui avait été confectionné par Mme Morin, était excellent.

Les filles de Mme Dupont, les plus petites surtout, ont donné un échantillon de leur talent musical que Mlles Goings et Clément ne sont pas près d'oublier.

# Vente d'inventaire

- chez -

## Madame Delphis Isabelle, Laurierville, P. Q.

Des centaines de verges de tissus vous sont offertes durant cette vente, - A PRIX DE SACRIFICE.

Venez réaliser de belles économies

### BROZART

pesant  
15% de réduction

### DRAPERIES

Toutes nos draperies sont  
Réduites de 10%

### ALPINE MARINE

\$1.69 la verge

### Corduroy pâle

imprimé  
0.85¢ la verge

### GUINGAM

Très beau Guingam  
0.69¢ la verge

### BROADCLOTH

Broadcloth imprimé et coton jaune.

3 vgs pour 0.95¢

### Camisoles "plum"

pour garçons  
0.79¢

### CALECONS "Plum"

pour garçons  
0.59¢

### CAMISOLES

BOUFFANTS "Plum" pour filles  
0.55¢

### GILETS

Un lot de gilets de coton pour enfants.  
0.49¢

### JAQUETTES

Chemises flanellette pour enfants

0.98¢

### JAQUETTES

en Jersey et Nylon pour dames  
Spécial \$2.19

### Ecoulement

complet de déshabillés

### Dentelle-nylon

et BLOUSES imprimées coton, manches longues

### Autres articles

Nous avons aussi une quantité d'autres articles à des

Prix très bas (Quantité limitée)

VENEZ SANS TARDER, IL Y VA DE VOTRE INTERET

## Madame Delphis Isabelle

LAURIERVILLE, P. Q.

## Faut-il parler des mères célibataires?

Le Service des mères-célibataires du Service Social du Diocèse de Rimouski vient de faire connaître le rapport de ses activités pour l'année 1963.

Ce rapport révèle que 78 personnes ont fait appel aux services de ce secteur en 1963 comparativement à 71 en 1962. De ce nombre 19 ont bénéficié de renseignements appropriés sans qu'aucun dossier ne soit ouvert à leur sujet, comparativement à 13 l'année précédente. Le nombre des cas suivis activement par le bureau diocésain s'est donc élevé à 59, un de plus que l'année précédente.

Qu'elles soient de condition aisée ou modeste.

De ces 59 personnes, sept (7) seulement ont été assistées financièrement. En 1962 (6) seulement sur 58 avaient reçu de l'aide financière par l'entremise du Service Social. Les autres (environ 90% de celles-ci) traversent cette période difficile grâce à leurs économies ou avec une aide venant de leur famille ou d'autres sources. Avant tout une question de services.

Nous avons demandé à mademoiselle Léliane Lévesque, il. responsable de ce service, de préciser quelle aide elle avait procurée aux 52 mères-célibataires pour lesquelles elle n'avait obtenu aucune assistance financière.

"Ce que notre Service a surtout donné à celles-ci, a-t-elle dit, ce sont des renseignements, de la compréhension (services essentiels dans leur cas). En somme il s'agissait de réduire leur anxiété, de les orienter, de les aider à voir clair en elles-mêmes, à éviter les mauvaises solutions à leur problème, et à prendre une sage décision concernant leur avenir et celui de leur enfant. En d'autres mots, nous avons essayé de les aider à se comprendre et de les orienter vers les meilleures solutions dans les circonstances. Nous prenons les faits comme ils se présentent; il ne s'agit pas pour nous de juger mais d'aider."

Rarement deux fois. La responsable du service aux mères-célibataires a aussi laissé savoir que deux seulement des 59 personnes qu'elle a aidées activement en 1963 en étaient à leur seconde expérience du genre. Celle-ci établit à 3% le nombre des récidivistes depuis 1950, ou en d'autres termes à 97% le nombre de mères-célibataires qui ne vivent pas deux fois la même aventure. Ces faits démontrent carrément certains racontars à ce sujet, racontars qui

heureusement ont tendance à disparaître, nous dit Mlle Lévesque, pour être remplacés par une attitude plus réaliste et plus charitable.

### Doit-elle se marier?...

En 1962, sur 58 clientes, 6 seulement se sont orientées vers le mariage dans l'année, et en 1963 une seule sur 59. Le Service Social n'a dans aucun cas de solution toute faite; il s'agit seulement que la cliente prenne la décision la meilleure dans son cas à elle. On estime par ailleurs à 5% le nombre des mères-célibataires qui décident de ne pas confier leur enfant pour adoption, comptant parfois sur un mariage probable dans un avenir

### POUR LES AGRICULTEURS

## Système de comptabilité électronique

Le succès remporté en 1963, par l'initiation de 117 cultivateurs canadiens à la comptabilité par ordinateur, encourage la Société du crédit agricole, organisme fédéral, à étendre le service à 500 agriculteurs en 1964.

Y participent les emprunteurs sous surveillance en vertu de la Partie III du régime, qui représentent diverses classes d'agriculteurs à travers tout le Canada.

Parce que la Société s'engage à fournir un service consultatif de gestion aux emprunteurs sous le régime de la Partie III de la Loi, jusqu'à ce qu'ils soient financièrement bien établis, il est tout naturel, et réciproquement avantageux, d'adopter un système de comptabilité que tous les cultivateurs peuvent facilement appliquer et qui se prête aux opérations et à l'analyse électroniques.

Les conseillers de la Société aident les agriculteurs à mettre le système en application. Les opérations comptables de l'exploitation, savoir reçus, dépenses, crédit et transactions, parviennent par la poste à un service d'ordination à Ottawa. L'agriculteur reçoit en retour, mensuellement et annuellement, ses états sommaires.

Un manuel expose le code et les instructions qui permettent à l'agriculteur d'établir sa comptabilité électronique de manière à en obtenir tous les renseignements qu'il désire.

Tantôt le système fournit un simple état financier indiquant le profit de l'exploitation, tantôt il se prête à des opérations plus variées qui permettent a) de détermi-

plus ou moins rapproché. De ce nombre toutefois, nous dit la responsable du Service, plusieurs doivent réviser leur décision après quelque temps devant les graves inconvénients que leur situation comporte, pour elles-mêmes et pour leur enfant.

Tout le monde aimerait sans doute mieux que le problème des mères-célibataires n'existe pas. Mais il existe, et un travail magnifique est fait de ce côté par une Oeuvre de chez-nous. Il est bon que ces réalisations soient mieux connues, car sur 59 mères-célibataires qui ont demandé des services à cette Oeuvre en 1963 on nous dit que 18 avaient déjà donné naissance à leur enfant au moment de la demande. Ignoraient-elles l'existence de ce Service ou le craignaient-elles?

Le système demande peu de temps et d'écriture. L'ordination dispense des calculs fastidieux et du travail ennuyeux de la transposition et des rapports. Aux agriculteurs rompus à la pratique, ce genre de comptabilité indiquera le coût de production du boisceau de blé, des 100 livres de lait ou des 100 livres de boeuf.

Le système offre à un nombre grandissant d'emprunteurs sous surveillance un service professionnel de gestion. De plus, il permet de corriger beaucoup d'authentiques renseignements d'actualité sur les frais et revenus de divers genres d'exploitations en différentes régions. D'autre part, la recherche y trouvera sans doute de précieux renseignements.

La Société du crédit agricole compte présentement environ 1,500 emprunteurs sous surveillance, et ce nombre va grandissant chaque année. La mise en pratique d'un système satisfaisant de comptabilité électronique facilitera la menée à bonne fin de cette partie de la loi.

Nous pouvons  
exécuter tous  
vos travaux de

# SOUDURE FONTE... CUIVRE... ALUMINIUM...

Consultez-nous il  
nous fera plaisir  
de vous soumet-  
tre nos prix.

SERVICE RAPIDE et COURTOIS  
**VAILLANCOURT MACHINERIE ENR.**  
2075, rue Des Erables — Tél. 362-2336 — Plessisville, P. Q.

## Décès de Mlle Reine Gosselin de Plessisville

A l'hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville jeudi, le 20 février, est décédée à l'âge de 63 ans Mlle Reine Gosselin fille de feu J. B. Gosselin et de feu dame Olive Cloutier autrefois de Plessisville.

Elle avait été à l'emploi du Triot Lasalle pendant 18 ans. Dans le deuil elle laisse un demi-frère M. Arthur Gosselin de Plessisville.

Des neveux et nièces: M. et Mme Charles-Emile Desrochers, Mlle Lucille Desrochers, André, Jacques Denis Desrochers, Mme Gervais

Boulangier (Gisèle) et M. Boulangier de Plessisville, Mme J-Marie Bailargeon (Denise) de Princeville et M. Bailargeon, Monique et Hélène Desrochers de Plessisville.

Les funérailles eurent lieu en l'église de Fatima à Plessisville, samedi matin, le 22 février, et M. le curé Pelletier chanta le service assisté de MM. les abbés Sylvain et Grégoire. Les porteurs: MM. St-Onge, Beauchesne, Provencher et W. Jacques.

"La Feuille d'Erable" offre ses sympathies à la famille.

d'une préparation qui a été confiée à un comité de la Jeune Chambre, M. Yves Larose a donné le chiffre de 17,000 dollars comme étant le montant approximatif qui aurait été trouvé, dans les travaux préliminaires, pour voir, à l'aménagement des îles.

Une nécessité pour 1967

Que ce soit poussé par la J. Chambre, la fantaisie ou le Centre de Loisirs, il faudra tôt ou tard que le conseil municipal comprenne qu'il s'agit là d'une chose regardant la communauté tout entière et qui peut, pendant l'été de 1967 spécialement, rapporter de gros montants d'argent à la ville. A moins que l'on attende qu'un organisme ou un individu n'en fasse l'acquisition argent comptant, pour des fins purement commerciales ou incontrôlables.

## Plusieurs projets au programme

C'est bien la première fois en plus de six ans qu'une assemblée générale de la Jeune Chambre de Plessisville se termine à 9 h 30. Ceci s'est produit cette semaine, alors que très peu d'item était placés à l'agenda et que ces quelques points ont été traités très rapidement. Quelques "vieilles-barbes", habituées à venir aux assemblées avec plus d'une demi-heure de retard ont failli rencontrer dans le couloir les membres qui s'en retournaient.

### Section économique

Il a été fortement question de fonder une section économique à côté du comité de l'Université Populaire. L'an passé, 10 rencontres avaient eu lieu pour refaire l'histoire des philosophies économiques. Cette année, ce travail va pouvoir se continuer, d'autant mieux que la Fédération va fonder un prix en argent assez substantiel. Ce comité fonctionnerait parallèlement et de commun accord avec le comité économique des Artisans. On attend plus que des bonnes volontés pour prendre la chose en main probablement MM. Yves Larose et René Huot.

### Chants de Noël

Une lettre de la Fédération, dont lecture a été donnée par le président, M. Jean-Claude Tardif qui présidait l'assemblée demandée à la section de Plessisville de faire état de son initiative qui pourrait

### Logis à louer

Logis de quatre pièces, avec système de chauffage, situé au No. 1375, avenue St-Jean, à Plessisville.

S'adresser à:

**1253, avenue St-Jean**  
Tél. 362-2852 - Plessisville, P. Q.  
(N. 20, 27 fév. 64).

### Logis à louer

Logis chauffé de quatre appartements, situé au No. 1455, avenue St-Louis, à Plessisville. Libre immédiatement.

S'adresser à:

**Louis Desrochers**  
Plessisville, P. Q. - Tél. 362-2141  
(N. 23 janvier '64)

lui donner droit à un prix d'efficacité. Il s'agit des chants de Noël dans les rues qui serait, apparemment, la première réalisation du genre, pour les Jeunes Chambres.

### Le stade

Comme on l'a appris par ailleurs, le stade de baseball est actuellement le sujet d'une énorme publicité, à Plessisville. Le baseball fait un gros effort pour obtenir des édifices qu'un nouvel édifice soit reconstruit sur l'emplacement des tribunes vétustes de l'ancien stade municipal. La Jeune Chambre a été saisie de cette affaire, mais, selon M. Paul-Emile Boudreau, il y aurait un point noir, c'est qu'une association de courses de chevaux aurait également son mot à dire dans l'affaire. Par conséquent, la Jeune Chambre attendra que l'union se soit faite entre les différents partenaires, avant d'y mettre son grain de sel.

### Promenade en traîneau

Le comité des affaires sociales de M. Boudreau a décidé qu'une promenade en traîneaux se terminant par un souper aux "beans" et une danse, à la cabane chez Paul, à Kelly, se tiendrait le dimanche 8 mars, à 2 h. Les ski-doo seront tolérés. Rendez-vous chez Paul.

### Tournoi oratoire

Le tournoi oratoire local, qui donne cette année une grande espérance aux organisateurs, se tiendra le 11 mars, un mercredi. Par contre, le tournoi régional aura lieu au Centre de Loisirs, le 2 avril, un jeudi. Rappelons brièvement que le sujet imposé cette année sera "Le Biculturalisme". La section de Plessisville possède déjà un trophée local et deux prix.

### Les îles

Les îles se trouvant dans la rivière Bourbon (Blanche) et qui ont déjà fait l'objet de plusieurs études, font également le sujet

Pour tous vos

## PLACEMENTS

- Obligations
- Fonds Mutuels
- Actions

consultez

### J. Denis Béliveau

Président - Gérant  
Bureau:  
1244, St-Calixte, Tél. 362-7162  
PLESSISVILLE  
255, Laurier, - Tél. 752-6822  
VICTORIAVILLE

Bureau:

**HENRI-PAUL DION**  
1503, Matte, Tél. 362-2669  
1548, rue St-Louis  
Tél. 362-2450  
PLESSISVILLE

Les Placements Béliveau Inc  
Courtiers en Valeurs

### DOCTEUR Armand Charest

Chirurgien-Dentiste  
Plessisville, - Tél. : 362-2321  
1667 avenue St-Louis

### DOCTEUR Guy Pelletier

CHIRURGIEN-DENTISTE  
1731, rue St-Calixte, Tél. 362-7016  
Plessisville, P. Q.

### Dr M. Morin

CHIRURGIEN-DENTISTE  
1582 Ave St-Laurent  
Tél. : 362-2083 - Plessisville, P. Q.

TEL. RES. et BUR. : 362-7869

### Laurent Therrien, C. d'A. As.

ASSURANCES GENERALES  
Vie... Feu... Autos... Accidents... Responsabilité.

1308, rue Napoléon, PLESSISVILLE  
(Près de l'église St-Calixte)

Représentant pour la vie : Sun Life du Canada

TEL. : 362-2170

1652 Avenue St-Louis

## J. H. Bélanger Enrg.

Courtier d'Assurances

Assurances : Vie, Feu, Vol, Automobiles, Accidents.  
PLESSISVILLE, - P. Q.

Mlle Irène Bélanger, courtier d'assurances agréée

1563, Avenue St-Edouard,

TEL. : 362-2138

## CAMILLE KELLY

COURTIER D'ASSURANCES AGREE  
ASSURANCES GENERALES

Vie - Feu - Automobile - Accident  
PLESSISVILLE, - P. Q.

(Bureau à la Résidence Madame Patrick Kelly)  
Rue St-Edouard.

• TRAVAUX MUNICIPAUX • STRUCTURES METALLIQUES  
• BETON ARME • PREPARATION DE SOUMISSIONS  
• EPURATION DES EAUX USEES

**André CHAMBERLAND Ing. P.**  
Ingénieur-conseil  
1588 St-Laurent Tél. : 362-2621 Plessisville

## LA LAURENTIENNE

Compagnie Mutuelle d'Assurance  
Succursale LES BOIS-FRANCS

Bureau 1628 avenue St-Louis  
Téléphone : 362-7720 - PLESSISVILLE  
**ARSENE ROUSSEAU, gérant**

TEL. : 623-0482

### Lucien Racine, C.A., R.I.A.,

COMPTABLE AGREE

265, 65e RUE OUEST,  
CHARLESBOURG, QUEBEC 7.

Tél. 362-2728

### Dr Joseph Bélanger

Médecin - Vétérinaire

1677, avenue St-Edouard, Plessisville, P. Q.  
(Bureau 24 heures par jour).

Tél. : 362-2522

C. P. 118

### Geo. Dupont

OPTICIEN D'ORDONNANCE

Diplômé de la Corporation des Opticiens  
d'Ordonnances de la Province de Québec

1556 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

Tél. : Bur. : FE 5-7597 - 570 Notre-Dame Nord  
Tél. : Rés. : FE 8-1265 - Thetford-Mines

### Paul André Caouette

BA - MAAPO - MRAIC

ARCHITECTE

Diplômé des Beaux-Arts,  
THETFORD-MINES, P. Q.

INFORMATION A PLESSISVILLE : TEL. 362-7227

JEAN-BERCHMANS  
**Gagnon**  
ARCHITECTE  
M.A.A.R.Q. - DIPLOMÉ DES BEAUX-ARTS - M.R.A.I.C.  
97- NOTRE-DAME-SUD-THETFORD-MINES-P. Q.  
TELEPHONE : BUREAU - FE : 5-7515 - RESIDENCE - FE : 5-5202

Tél. : 362-7261

C. P. 248

### Jacques Gagné

B. A. LL. L. Avocat et Procureur  
1628 Ave St-Louis - Plessisville

HEURES DE BUREAU

Tous les jours Soir  
9.00 à 12.00 heures Vendredi de 7.30 à 9.00 heures  
2.00 à 5.00 heures  
fermé le samedi toute la journée.

ASSURANCES U. C. C.

Compagnie Mutuelle

### JEAN-LOUIS FRADETTE, C.D.A.A.

Vie - Incendie - Auto - Risques divers

Agent :

Agent :

Jean-Louis Michaud Camille Dubois

1265 Rue St-Calixte Tél. 362-2435

PLESSISVILLE, - P. Q.

## CAS URGENTS

Si votre médecin n'est pas là  
appelez à l'hôpital - - Tél. : 362-7351

Tél. : 362-2127

### Dr Raymond Charron

MEDECIN - CHIRURGIEN  
PLESSISVILLE, - P. Q.

L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL

1 hre à 4 hres P. M. - 7 hres à 9 hres P. M.  
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Tél. : 362-2224

### Dr Jules CANTIN

MEDECIN - CHIRURGIEN  
PLESSISVILLE, - P. Q.

Heures de Bureau

Heures de bureau - Avant-midi à l'hôpital  
Après-midi : 1.30 - 4 hres - Soirée : 7 hres à 9 hres  
Excepté le mercredi  
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Tél. : 362-7235

### Dr J.-A. Blais, D. H. P.

MEDECIN - CHIRURGIEN  
PLESSISVILLE, - P. Q.

L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL

1 hre à 4 hres P. M. - 7 hres à 9 hres P. M.  
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Tél. : 362-7157

### Dr Bertrand Savoie

MEDECIN - CHIRURGIEN  
PLESSISVILLE, - P. Q.

Heures de Bureau

11 hres à midi - 2 à 4 hres p. m. - 7 à 9 hres p. m.  
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

Tél. : 362-2655

### Dr Jules Boisvert

MEDECIN - CHIRURGIEN  
PLESSISVILLE, - P. Q.

1628 Avenue St-Louis, - Plessisville, P. Q.

Heures de bureau :  
11 hres à midi - 2 hres à 4 hres - 7 hres à 9 hres  
(Excepté le mercredi après-midi)  
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

### Dr Gabriel Giguère

SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE

Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec et du Collège Royal du Canada

Heures de bureau :  
Après-midi : 2 hres à 4 hres, (excepté mercredi et samedi)  
Le soir : 7.30 hres à 9 hres, le lundi et vendredi  
1578, Avenue St-Edouard - Tél. : 362-7777 - Plessisville

### Dr P. J. Houde

MEDECIN - CHIRURGIEN  
Obstétrique - Rayons X

LYSTER, P. Q.

BUREAU :

2 h. à 5 h. - 7 h. à 9 h. p. m. tous les jours  
Mardi : Inverness, 11 hres à Midi

### C. Benoit Chartier,

NOTAIRE, B. A. LL. L.

Cessionnaire des greffes des notaires

L. R. GUILBAULT (1900-1933)

C. E. GOSSSELIN (1894-1945)

CHS-EUG. GOSSSELIN (1933-1954)

1578, Ave St-Edouard, - Plessisville, P. Q. - Tél. 362-2152

Tél. : 362-2018

C. P. 550

### Tétreault & Tétreault

NOTAIRES

1588 Ave St-Laurent, Plessisville.

Me Jean TETREAU, B. A., LL. B., Stg. D.

Notaire & Syndic

Me Gaston TETREAU, B. A., N. P.

Aussi bureaux à Inverness, St-Ferdinand d'Halifax  
Black-Lake, Qué.

Téls. : Bur. 362-2288  
Rés. : 362-2597

1806 St-Louis

C. P. 728

### L. Antonio Gingras, Ltée

COURTIER D'ASSURANCE AGREE  
PLESSISVILLE, P. Q.

Vie - Feu - Automobiles - Accidents - Responsabilité

Représentants : L. Antonio Gingras et Jean-Guy Gingras

Spécialité : PLAN FAMILIAL

## Baptêmes à Plessisville

### PAROISSE ST-CALIXTE

9 février, BERUBE — Joseph, Claude, Marc, Paul, fils de Léopold Bérubé et de Paule Raymond. Parrain, Claude Nadeau, marraine, Nicole Raymond, oncle et tante de l'enfant.

9 février, BECOTTE — Joseph, Pierre, fils de Louis Bécotte et de Rose-Emma Tremblay. Parrain, Emilien Dargy, marraine, Marie-Berthe Bécotte, oncle et tante de l'enfant.

9 février, DEMERS — Joseph, Raymond, Renaud, fils de Gérard Demers et de Gisèle Provencher. Parrain, Raymond Provencher, marraine, Hélène Brochu, oncle et tante de l'enfant.

15 février, MICHAUD — Joseph, Robert, Sylvain, fils de Gérard Michaud et de Claire Bolland. Parrain, Bertrand Michaud, marraine, Roseline Michaud, frère et soeur de l'enfant.

15 février, NOLIN — Joseph,

Claude, Yvan, fils de Réal Nolin et de Rolande Mathieu. Parrain, Claude Roberge, marraine, Marguerite Mathieu, oncle et tante de l'enfant.

16 février, GREFOIRE — Marie, Lina, Jeanne, fille de Robert Grégoire et de Léona Tremblay. Parrain, Armand Bédard, marraine, Jeanne Tremblay, oncle et tante de l'enfant.

17 février, COUTURE — Joseph, Alain, fils de Claude Couture et de Jeannine Landry. Parrain, Nelson Bourgouin, marraine, Yvonne Landry, oncle et tante de l'enfant.

20 février, CARRIER — Joseph, Claude, Yves, fils de René Carrier et de Madeleine Brochu. Parrain, Xavier Fortier, marraine, Gertrude Carrier, oncle et tante de l'enfant.

16 février, GIRARD — Marie, Gertrude, Josée, fille de Réal Girard, mécanicien et de Micheline Fournier de cette paroisse. Parrain,

Alcée Pépin, marraine: Gertrude Fournier, son épouse; oncle et tante de l'enfant de Québec.

20 février, BARON — Joseph, René, fils de Jean Yves Baron, journalier et de Denyse Rouleau. Parrain, Anatole Lavertu, marraine, Aurèle Baron, son épouse; oncle et tante de l'enfant de St-Julien.

### Les cultivateurs . . .

(Suite de la page 1)

principaux points de l'ARDA, plan fédéral-provincial conjoint pour l'agriculture.

Après l'assemblée qui a duré deux heures, la plupart d'entre eux semblaient moins inquiets, mais il faudrait encore plusieurs assemblées du genre pour les assurer et éclairer leur lanterne. L'Etat, ou le comité de mise en marché, ne les ont pas satisfaits jusqu'ici, bien qu'on leur ait fait remarquer que toutes les mesures supposées temporaires dont ils jouissent sont devenues permanentes, ce qui n'est pas normal dans un contexte bien articulé.

C'est M. Jacques Jutras qui a présidé le colloque qui a eu lieu à l'école Notre-Dame, à Plessisville, mardi soir.

## Le meilleur tonique est le lait pasteurisé

Le jeune écolier ou écolière qui commence à prendre le chemin de l'école ne sait pas ce qui l'attend. Vous, les parents, le savez et les professeurs aussi. Tous sont conscients de son rôle. L'enfant va à l'école pour apprendre à écrire, à lire et pour s'instruire. Est-ce tout? Non, car le professeur lui enseignera les bonnes manières et les bonnes habitudes de vie dans le but d'en former un futur citoyen apte à rendre service à ses semblables et utile à la société. En plus, l'instituteur lui inculquera les bonnes habitudes touchant la santé générale. L'institutrice lui enseignera à se bien tenir, à demeurer propre, à avoir le respect des choses d'autrui et à manger les choses qui sont vraiment nutritives. Ce qui est le plus grand obstacle à la bonne marche des bonnes idées et des bonnes habitudes alimentaires, c'est la publicité moderne faite à coût de millions dans le but de vendre et vendre encore. Oui, on annonce sans aucune égard à la santé de l'enfant. Que les enfants soient rachitiques, que les enfants aient les

dents cariées, que les enfants soient malades, on ne prend pas les moyens pour arrêter la marche de cette propagande moderne. Plusieurs personnes au titre ronflant ne font pas leur travail et laissent passer choses terribles. Actuellement, du lait blanc est offert aux enfants dans nos écoles. Les instituteurs se morfondent à vanter les mérites de ce produit, mais d'autres y vont à coût de millions pour contredire indirectement et combattre cette mesure de santé en attirant les faiblesses humaines vers le goût et le caprice. Les mauvais côté d'une chose est beaucoup plus apprécié et attirant, en général. La vérité rapporte moins de profits et est plus difficile à faire comprendre. Vous voulez un exemple? Présentement, on offre du lait blanc pasteurisé et plusieurs demandent du lait chocolaté et des liqueurs. Ce qui est le plus frappant, c'est que les parents sont les premiers à prendre pour leurs enfants et demander ces choses pourtant très bien acceptées par les enfants. Les gens ont une inclination facile vers les mauvais aspects d'une mesure et la critique est facile même pour celui qui connaît quelque chose. Critiquer ne demande pas d'efforts, alors que

la mise en marche d'un programme ou d'une mesure sanitaire ou de santé est très difficile à organiser parce que l'on a toujours quelque chose à dire contre ce qui est bien. Nous faisons appel aux personnes de bonne foi et avec une ténacité sur les épaules pour que l'éducation atteigne son but avant le temps. Plus les résultats retarderont, plus vos enfants en subiront les conséquences. Les enfants ne méritent pas ce sort, il n'en dépend que de vous pour les faire profiter de ce fameux tonique qu'est le lait blanc pasteurisé.

Le lait blanc fortifié et réveille l'activité des organes. En examinant bien; les propriétés extraordinaires de chacun des constituants du lait, on s'aperçoit vite qu'ils possèdent toutes les propriétés "TONIQUES" spéciales et que, pris dans son ensemble, le lait constitue un tonique idéal. Si on compare la composition détaillée du lait, la quantité et qualité des constituants individuels du lait et surtout son prix peu élevé avec la plupart des toniques que l'on trouve chez les pharmaciens, on pourra conclure que le lait est encore ce qu'il y a de mieux.

### Chef-d'oeuvre

(Suite de la page 1)

d'oeuvre inspiré du fameux "Quo Vadis" italien d'Enrico Guazzoni. En 1912 le cinéma connaît le premier et sans doute, les plus grand des auteurs de westerns: Thomas H. Ince qui s'associe avec le scénariste G. Gardner Sullivan. Deux ans plus tard l'acteur Shakespeare, William S. Hart, se joint au tandem.

Le western n'a jamais connu d'équipe aussi prolifique que celle de Ince-Sullivan-Hart: tout d'abord la longue série de Rio-Jim et ensuite les chefs-d'oeuvre: "Pour sauver sa peau", "L'homme aux yeux clairs", "L'enfer des villes".

Devenu producteur indépendant, Hart donne de belles réussites: "Sa dernière mission", "Coeur de brigand", "La dernière chevauchée".

De son côté Thomas Ince réalise deux de ses meilleurs films: Le lieutenant Danny et "Civilisation", considérés aujourd'hui comme étant des oeuvres maîtresses.

Au cours des années, qui suivent beaucoup de classiques surgissent des studios américains. Nous retiendrons ici "Les 4 cavaliers de l'apocalypse" de Rex Ingram et "La caravane de l'ouest" de James Cruze

Combien de noms importants avons-nous omis dans ce simple coup d'oeil. Par exemple les frères Farnum (Dustin et William), William Desmond, Tom Wix, Buck Jones, le metteur en scène Edward Leammle (fils du célèbre producteur Carl Laemmle) et nous en passons encore.

La semaine prochaine nous verrons à vol d'oiseau (encore) la production du film western à l'époque du parlant, c'est-à-dire de 1929 à nos jours. Cette partie sera, sans doute, plus intéressante car nous parlerons d'oeuvre plus contemporaines et par le fait même plus familières au grand public.

Denis Theriault  
Ecole St-Edouard

### Monsieur Donat Brassard et sa Famille

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, cartes de sympathie, visites, assistance aux funérailles, services rendus, lors du décès de

### Madame Donat Brassard

Plessisville, janvier 1964.

### Monsieur Roger Morissette et son fils Michel

### La Famille Bilodeau

### La Famille Morissette

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, cartes de sympathie, visites, assistance aux funérailles, services rendus, lors du décès de

### Madame Roger Morissette

Ste-Sophie de Mégantic, fév. 1964

## Terre à vendre

propriété de M. Ernest Grégoire, située au sixième rang, à Ste-Sophie de Mégantic, P. Q.

A deux milles de l'église de Ste-Sophie et à quatre milles de Plessisville, (chemin totalement en asphalte entre Ste-Sophie et Plessisville).

### Vous trouverez sur la ferme:

- 1- 132 acres de terre, dont 33 acres en bois et la balance en culture.
- 2- Une érablière de 2,000 chaudières, toutes en aluminium.
- 3- 24 bêtes à cornes, dont 13 vaches. Aussi, deux chevaux de travail.
- 4- Agrès de culture au complet avec tracteur.
- 5- Le tout est à vendre en bloc ou séparément, pour livraison immédiate.

Pour plus de détails, s'adresser à:

## Delphis Michaud

Case Postale: 36 PLESSISVILLE, - P. Q. Téléphone: 362-2043

## Ville de Plessisville Demande de soumissions

On recevra, à l'Hôtel de Ville, des soumissions cachetées, adressées au Sec-Trésorier de la ville et transmises dans des enveloppes portant l'inscription de la soumission concernée. Ces soumissions devront parvenir au Sec-Trésorier avant 8 heures P. M. mardi le 3 mars 1964, et seront ouvertes publiquement vers 9 heures P. M. le même soir.

Les travaux des deux présentes soumissions comprendront respectivement:

- 1- La Construction d'une nouvelle station de pompes près du réservoir de distribution et la rénovation de la station de pompage existante au petit réservoir du dixième rang;
- 2- L'installation de la conduite d'amenée de 8 et 10 pouces en fonte, sur la nouvelle route 5 et sur l'avenue du Collège, ainsi que l'installation de conduites de 8 et 8 pouces, en fonte, dans quelques rues de la ville.

Les plans, les cahiers des charges, la formule de soumission et tout autre document pourront être obtenus au bureau de l'ingénieur Municipal, à l'Hôtel de Ville, sur dépôt de la somme de dix (\$10) dollars pour chaque soumission en garantie du retour des documents.

Hôtel de Ville, Plessisville  
Le 17 février 1964.

Benoît Laliberté,  
Secrétaire-Trésorier,

### Madame Denery Pépin et sa Famille

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, cartes de sympathie, visites, assistance aux funérailles, services rendus, lors du décès de

### Monsieur Denery Pépin

Plessisville, fév. 1964.

### Madame Samuel Giguère et ses Enfants

### La Famille Giguère

### La Famille Rouillier

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, cartes de sympathie, visites, assistance, aux funérailles, services rendus, lors du décès de

### Monsieur Samuel Giguère

Plessisville, fév. 1964

### Madame Adélarde Simoneau Monsieur et Madame Albert Simoneau Monsieur et Madame Hervé Simoneau

### M. Mme Henri Bouffard, (Marie-Berthe)

### M. Mme Armand Bolduc, (Marie-Rose)

### M. Mme Jean-Paul Roy, (Rita)

### M. Mme Camille Gagnon (Irène)

### M. Mme Marcel Brassard, (Thérèse)

### M. Mme Marcel Girouard, (Cécile)

### M. et Mme Lauréat Daigle, (Doris)

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, cartes de sympathie, visites, assistance aux funérailles, services rendus, lors du décès de

### Monsieur Adélarde Simoneau

Plessisville, fév. 1964.

## Décès de M. Alfred Richard de Plessisville

A sa résidence de la rue St-Edouard est décédé le 24 février à Plessisville, M. Alfred Richard époux de Marie-Anna Côté à l'âge de 89 ans et 7 mois.

Dans le deuil outre son épouse il laisse:

Ses enfants: Mlle Germaine Richard de Plessisville et Madame J. O. Gagné (Thérèse) de Victoriaville. M. Adélarde Richard, Robert, Georges, Marcel, Maurice et J.-Baptiste Richard de Plessisville.

Sa belle-fille: Madame Adélarde Richard (Christine Keays). Ses petits enfants: M. Delphis Gagné de Plessisville, Claude, Roger, Marcel, Michel Gagné de Victoriaville, Mme Emillien Caron (Alice) de Victoriaville, J.-Louis, Claude et Marthe Richard de Plessisville.

Deux soeurs: Mme Almanzor Vachon de Senneterre Abitibi. Mme Annie Lavoie Gaboury de Montréal.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. J.-Paul Côté de Québec, MM. Victor, Wellie, Georges Côté de Sherbrooke, et leurs épouses. Mme veuve Lucien Côté de Sherbrooke, Mme Olyvine Guay de Plessisville.

Parmi les cousins: M. l'abbé Henri Courchesne curé de St-Pie de Guire comté de Yamaska. Le défunt a toujours demeuré à Plessisville et a travaillé à Forano. De plus il était un ardent philatéliste renommé.

### Vêtements "SPENCER" . . .

Vêtements de fond, soutien-gorge, Supports Chirurgicaux, Orthopédiques et de Maternité. Vêtements de fond SPIRELLA faits sur mesures.

### Mme Yvette Roger

2225, ave St-Louis, - Tél. 362-2864  
Plessisville, P. Q.  
(P. 27 fév. 5 mars 64)

## Excursion de SKI

### AU MONT SUTTON

DIMANCHE, LE 1er MARS 1964.

Départ, le matin à 6 hres



L'AUTOBUS DES BOIS-FRANCS Ltée, dont M. Hervé Provencher est le propriétaire, ORGANISE pour DIMANCHE le 1er mars 1964, une EXCURSION DE SKI.

DEPART: Au "Centre d'Etude" de Plessisville à 6.00 hres a. m.

RETOUR: En fin de soirée.

PRIX: \$3.50 par personne, aller-retour

RESERVATIONS: Faites vos réservations immédiatement, car il nous faut un minimum de 30 passagers avant le 29 février. Adressez-vous à:

RAYMOND BELLAVANCE

Tél. 362-2146  
Plessisville, P. Q.

LISE PROVENCHER

Tél. 362-2383,  
Plessisville, P. Q.

## Théâtre COLONIAL

COMPLETEMENT "AIR CLIMATISE"

TEL.: 362-2228 - Rue St-Edouard PLESSISVILLE

La Direction présente cette semaine

Mer. jeu. ven. sam. 26, 27, 28, 29 fév.

EN PROGRAMME DOUBLE

## "Carillon sans joie"

avec: Roger Hanin, Danny Carrel, Raymond Pellegrin, etc. Une poignée de soldats français tiennent en haleine l'armée allemande! . . .

— en plus —

## "Le géant du grand nord"

En couleurs avec: Clint Walker, Edward Byrnes, etc. Version française de "Yellowstone Kelly".

Dim. lun. mar. 1, 2, 3 mars

SUPER GRAND SPECIAL  
EN COULEURS EN FRANCAIS

## "La soif de la jeunesse"

avec: Troy Donohue, Karl Malden, Connie Stevens, Claudette Colbert

Version française de: "Parish" en couleurs. Une jeunesse qui refuse toute morale . . . une jeunesse qui souffre et qui fait souffrir. . . En plus sujets courts en couleurs.

### HEURES DES SPECTACLES

Dimanche: 2.00, 7.00 et 9.00 hres P. M.

à 7.45 heures P. M.

Lun. Mar. Merc. Jeu. Ven., une seule représentation

Samedi: 7.00, 8.15 et 10.00 heures P. M.